

P-touch

7500/7600

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



- Прочетете това Ръководство за потребителя, преди да започнете да използвате вашето устройство P-touch.
- Запазете това Ръководство за потребителя, така че да ви е под ръка за бъдещи справки.

Декларация за съответствие (Само Европа)

Ние,

BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan

декларираме, че този продукт съответства на основните изисквания, както и на други приложими клаузи на Директиви 2004/108/ЕС и 2005/32/ЕС.

Адаптерът ХХ-XXXX съответства на основните изисквания, както и на други приложими клаузи на Директива 2006/95/ЕС.

Декларацията за съответствие е на нашия уеб сайт. Моля, отидете на адрес <http://solutions.brother.com> -> изберете регион (напр. Europe) -> изберете страна -> изберете вашия модел -> изберете "Ръководства" -> изберете Декларация за съответствие (* изберете език, когато се изисква).

Бележки относно съставянето и публикуването

Това ръководство е съставено и публикувано под ръководството на Brother Industries, Ltd. и включва най-новите описания и спецификации на продукта.

Съдържанието на това ръководство и спецификациите на този продукт могат да бъдат променени без предизвестие.

Brother си запазва правото да прави промени без предизвестие в спецификациите и съдържашите се тук материали и не носи отговорност за каквито и да е повреди (включително закономерни), възникнали вследствие на използването на предоставените материали, включително, но без ограничение до печатни и други грешки, свързани с публикацията.

Търговски марки

Графичният знак на Brother е запазена търговска марка на Brother Industries, Ltd. Brother е запазена търговска марка на Brother Industries, Ltd.

© 2010 Brother Industries, Ltd.

- Microsoft, Windows и Windows Vista са запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и други страни.
- Наименованията на друг софтуер или продукти, използвани в този документ, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните фирми, които са ги разработили.

Преди да използвате вашето устройство P-touch



Благодарим ви, че закупихте РТ-7500/7600.

Вашето ново устройство P-touch е лесна за работа система за печат на етикети с редица функции, която улеснява създаването на професионални висококачествени етикети. Като допълнение към лесното създаване на етикети чрез предварително форматирано оформление, софтуерът за редактиране на P-touch се отличава с разширени функции за форматиране на етикети, блокови формати, баркодове и автоматично номериране.








Мерки за безопасност

За да се предотвратят наранявания и повреди, са дадени важни забележки, означени чрез различни символи.

Символите и техните значения са следните:

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указва какво да направите, за да предотвратите евентуален риск от нараняване.
 ВНИМАНИЕ	Посочва процедурите, които трябва да следвате, за да предпазите устройството P-touch от повреда.














Символите, използвани в това ръководство, са следните:

	Действие, което НЕ е разрешено.		НЕ разгласявайте устройството.
	НЕ пръскайте устройството с вода и не го потапяйте във вода.		НЕ докосвайте тази част на устройството.
	Задължително действие.		Изключване.
	Предупреждение за безопасност.		Предупреждения за възможен токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акумулаторна батерия (само за РТ-7600)










Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, нагряване, повреда или токов удар.

-  Не използвайте Р-touch с никакви други акумулаторни батерии освен посочените в спецификацията.
-  За да заредите акумулаторната батерия, поставете я в устройството Р-touch и след това използвайте AD-18ES, проектирани специално за това устройство Р-touch.
-  Не поставяйте или използвайте акумулаторната батерия в друго оборудване освен Р-touch. Не го свързвайте директно към хранителен източник, запалка в автомобил или електрически контакт.
-  Не излагайте акумулаторната батерия или Р-touch с инсталирана акумулаторна батерия на натиск, топлина, електрически заряд и микровълни.
-  Не поставяйте акумулаторната батерия или Р-touch с инсталирана акумулаторна батерия в близост до огън или на място, изложено на топлина или високи температури (например близо до пламъци или отоплителен уред, на слънце или на място, където температурата е 60 °C или повече, като например напечена кола).
-  Не позволявайте намокряне на акумулаторната батерия.
-  Не свързвайте какъвто и да е метален предмет с клемите на акумулаторната батерия или на Р-touch с инсталирана акумулаторна батерия, например с метален предмет.
-  В никакъв случай не пробивайте външния корпус на акумулаторната батерия.
-  Вземете мерки да предотвратите повреда на акумулаторната батерия или на Р-touch с инсталирана акумулаторна батерия.
-  Не разглобявайте или видоизменяйте акумулаторната батерия или Р-touch с инсталирана акумулаторна батерия.
-  Не използвайте повредена или деформирана акумулаторна батерия.
-  Не използвайте в корозионна среда (например солена въздух, солена вода или окисляващ, алкален или корозионен газ).
-  Не поставяйте или изваждайте акумулаторната батерия при свързан променливотоков адаптер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ







Променливотоков адаптер

Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, повреда, токов удар или грешки.

-  Използвайте само променливотоковия адаптер (AD-18ES), проектиран специално за вашето устройство P-touch. Неспазването на това условие може да доведе до злополука или повреда. Brother няма да носи отговорност за никакви злополуки или повреди, възникнали в случай че не е използван посоченият променливотоков адаптер.
-  По време на буря незабавно изключете захранващия кабел и спрете да използвате устройството. Съществува потенциална опасност светкавица да причини токов удар.
-  Не докосвайте променливотоковия адаптер или щепсела с мокри ръце.
-  Не използвайте променливотоковия адаптер на места с висока влажност, като например бани.
-  Не използвайте при повреден захранващ кабел.
-  Не претоварвайте електрическия контакт.
-  Не поставяйте тежки предмети, не повреждайте или модифицирайте захранващия кабел или щепсела. Не огъвайте или дърпайте със сила захранващия кабел.
-  Не изпускайте, удряйте или повреждайте по-друг начин променливотоковия адаптер.
-  Уверете се, че щепселът е влязъл плътно в контакта. Не използвайте контакт, който не е добре закрепен.

Батерии (алкални/акумулаторни)



Следвайте тези указания, за да предотвратите протичане или повреда на батериите.

-  Не използвайте метални предмети, като например пинсети или метални химикалки при смяна на батериите.
-  Не зареждайте батериите на места с висока температура.
-  Не хвърляйте батерията в огън, не я нагрявайте или разглобявайте.
-  Ако върху кожата или дрехите ви попадне течност от батерията, изплакнете обилно засегнатите места с чиста вода. Течността от батерията може да увреди кожата.
-  Ако батериите протекат, задължително избягвайте контакт на течността с очите, тъй като това може да доведе до загуба на зрението. Ако все пак в очите ви попадне течност, изплакнете ги с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ.
-  Ако батериите се обезцветят, деформират, прегреят, започнат да отделят миризма или възникне някаква друга промяна по време на употреба, зареждане или съхранение, извадете незабавно батериите и прекратете използването им.

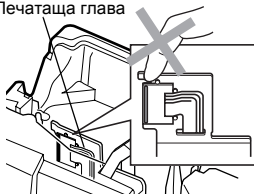
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



P-touch





Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, повреда, токов удар или задушаване.

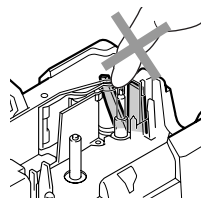
-  В никакъв случай не позволявайте намокряне на P-touch.
-  Не докосвайте металните части в близост до печатащата глава. По време на работа печатащата глава се загрива много и непосредствено след употреба все още е много гореща. Не я докосвайте директно с ръце.

Печатаща глава



-  Не използвайте P-touch, когато вътре има чуждо тяло. Когато в P-touch попадне вода, метален предмет или чуждо тяло, изключете променливотоковия адаптер и извадете батерията и се обърнете към магазина, от който сте закупили P-touch, или към вашия местен упълномощен сервизен център.
-  НЕ докосвайте острието на приспособлението за рязане.



-  Не разглобявайте устройството P-touch. При нужда от проверка, регулиране или поправка на P-touch се обърнете към магазина, от който сте закупили P-touch, или към вашия местен упълномощен сервизен център.
-  За опаковане на вашето устройство се използват найлонови торбички. За да избегнете опасността от задушаване, дръжте тези торбички далеч от бебета и деца.
-  Изключете променливотоковия адаптер, извадете батерията и незабавно преустановете работа, когато забележите необичайна миризма, топлина, обезцветяване, деформация или нещо странно по време на експлоатация или съхранение.
-  За да предотвратите повреда, не изпускате или удряйте устройството.





ВНИМАНИЕ

Приспособление за рязане на лентата

Следвайте тези указания, за да избегнете наранявания и повреда на P-touch.






-  Не отваряйте отделението за касетата с лента при работа с приспособлението за рязане.
-  Не натискайте прекалено приспособлението за рязане.

Променливотоков адаптер

-  Ако имате намерение да не използвате устройството P-touch за продължителен период от време, изключете променливотоковия адаптер от контакта и P-touch, за да предотвратите протичане или изтощаване на батерията.
-  При изключване на захранващия кабел от контакта, винаги го дръжте за щепсела.




Батерия

Следвайте тези указания, за да предотвратите протичане на течност, загряване или пробиване на батериите.


-  Не използвайте едновременно употребявани и нови батерии.
-  Не смесвайте алкални с други типове батерии.
-  Не позволявайте намокряне на батериите.
-  Проверете дали батериите са поставени правилно.
-  Ако имате намерение да не използвате устройството P-touch за продължителен период от време, извадете батерията, за да предотвратите протичане или изтощаване на батерията.

P-touch



Следвайте тези указания, за да избегнете наранявания и повреда на P-touch.

-  Поставете P-touch на равна, стабилна повърхност, като например бюро.
-  Не оставяйте P-touch в обсега на деца, когато задният капак е отворен.
-  Не поставяйте тежки предмети върху P-touch. Не натискайте LCD екрана.


Лента

-  В зависимост от местоположението, материала и условията на околната среда е възможно етикетът да не може да се обели или свали, цветът му да се промени или да оцвети други предмети.
Преди да поставите етикета проверете условията на околната среда и материала.

Памет

-  Всички данни, съхранени в паметта, ще се загубят при повреда или ремонт на P-touch или когато батерията се изтощи и захранването бъде изключено.
-  Когато захранването бъде изключено за повече от две минути, целият текст и всички настройки за форматиране ще бъдат изчистени. Всички текстови файлове, съхранени в паметта, също ще бъдат изчистени.

Общи мерки за безопасност

- Не използвайте P-touch по никакъв друг начин и за никакви други цели освен описаните в това ръководство. Това може да доведе до злополуки или повреда на устройството.
- Не пъхайте чужди тела в отвора за излизане на лентата, съединителя на променливотоковия адаптер или USB порта (само за PT-7600) и т. н.
- Не докосвайте с пръсти печатащата глава. Използвайте мека кърпа за избърсване (например памучен тампон) или допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZ-CLA) при почистване на печатащата глава.
- Не почиствайте устройството със спирт или други органични разтворители. Използвайте само мека, суха кърпа.
- Не излагайте P-touch/батерията на пряка слънчева светлина или дъжд, в близост до отоплителни или горещи уреди, на места с изключително висока или ниска температура (например на арматурното табло или отзад в кола), висока влажност или запрашена среда. Стандартен температурен диапазон на работа: от 10 до 35 °C.
- Не оставяйте никакви гумени или винилови предмети върху устройството за продължителен период от време – в противен случай те могат да изцапат устройството.
- В зависимост от условията на околната среда и приложните настройки някои знаци или символи може да са трудни за разчитане.
- С това устройство използвайте само касети с TZ лента на Brother. Не използвайте ленти, които не са с обозначение .
- Не дърпайте силно и не натискайте лентата в касетата. В противен случай може да повредите касетата с лента или P-touch.
- Уверете се, че лостът за освобождаване е вдигнат, когато затваряте задния капак. Задният капак не може да се затвори, ако лостът за освобождаване е натиснат надолу.
- Не се опитвайте да печатате етикети, като използвате празна касета или без да е поставена касета с лента в устройството P-touch. Това ще повреди печатащата глава.
- Не се опитвайте да режете лентата по време на печатане или подаване, тъй като това ще повреди лентата.
- Препоръчително е да използвате USB кабела, предоставен с P-touch. Ако се налага да се използва друг USB кабел, се уверете, че е с високо качество (само за PT-7600).

- Внимавайте да не надраскате компактдиска. Не поставяйте компактдиска на места, изложени на висока или ниска температура. Не поставяйте тежки предмети върху компактдиска и не го огъвайте (само за РТ-7600).
- Софтуерът на компактдиска е предназначен за използване с устройството Р-touch и може да се инсталира на повече от един компютър (само за РТ-7600).
- Силно ви препоръчваме да прочетете това Ръководство за потребителя, преди да използвате вашето устройство Р-touch и след това го запазете, така че да ви е под ръка за бъдещи справки.

Съдържание

Преди да използвате вашето устройство P-touch	i
<i>Мерки за безопасност</i>	i
Общи мерки за безопасност	vi

1. Начално запознаване

1

Разопаковане на P-touch	1
Общо описание	3
<i>Изглед отгоре и изглед отдолу</i>	3
<i>Клавиатура и LCD екран</i>	4
<i>Фоново осветяване</i>	5
Захранване	5
<i>Променливотоков адаптер</i>	5
<i>Батерия</i>	6
<i>Акумулаторна батерия (само за PT-7600)</i>	7
Касети с лента	9
<i>Инсталиране на касета с лента</i>	9
Включване/изключване на P-touch	12
Смяна на езика	12

2. Режими Label Type

13

Избор на режим за Label Type	13
Режими Normal и Vertical	13
Режими Rotate и Rotate & Repeat	14
Режим Flag	15
Режими Port и Panel1	16
Режим Panel2	17

3. Основни функции

19

Извършване на основни операции	19
<i>Избиране на функции, параметри, настройки и групи</i>	19
<i>Избиране на настройката по подразбиране</i>	19
<i>Потвърждаване на избора</i>	19
<i>Отмяна на избора</i>	19

Въвеждане на данни за етикет	20
<i>Въвеждане и редактиране на текст</i>	20
<i>Въвеждане на знак с ударение</i>	22
<i>Въвеждане на баркод</i>	23
<i>Въвеждане на символ</i>	25
Форматиране на етикета	28
<i>Задаване на дължина на етикета</i>	28
<i>Задаване на размер на поле</i>	28
<i>Поставяне на рамка около текста</i>	29
<i>Задаване на размера на знаците</i>	30
<i>Задаване на ширината на знаците</i>	31
<i>Задаване на стила на знаците</i>	32
<i>Използване на предварително форматиране с функцията за автоматично форматиране шаблони</i>	33
Печатане на етикети	34
<i>Визуализация на оформлението на етикета</i>	34
<i>Подаване на лента</i>	35
<i>Печат на етикет</i>	35
<i>Използване на специални функции за печат</i>	35
Съхраняване и повторно извикване на файлове	39
<i>Съхраняване на текст на етикет</i>	40
<i>Повторно извикване на съхранен текст</i>	40
<i>Изтриване на съхранен текст</i>	41

4. Регулиране на устройството **42**

<i>Избор на начина на подаване и рязане на лентата</i>	42
<i>Регулиране на контраста на дисплея</i>	43
<i>Използване на функцията за автоматично намаляване</i>	43
<i>Калибриране на дължината на етикета</i>	44
<i>Актуализиране на категорията със символи PERSONAL</i>	44
<i>Промяна на мерните единици</i>	44
<i>Показване на информация за версията</i>	45
Почистване	45
<i>Почистване на печатащата глава, ролките и приспособлението за рязане</i>	45

5. Използване на P-touch с компютър (само за PT-7600)47

Системни изисквания 48

Инсталиране на P-touch Editor 5.0 и на драйвера за принтер 48

Деинсталиране на P-touch Editor 5.0 52

Деинсталиране/Премахване на драйвера за принтер 53

Използване на P-touch Editor 5.0 54

Стартиране на P-touch Editor 55

Прозорец за оформление 57

Стартиране на P-touch Editor Help 60

Прехвърляне на данни към/от компютър 62

Влизане в режим на прехвърляне 62

Как се използват P-touch Transfer Manager

и P-touch Library 62

Стартиране на P-touch Transfer Manager 63

Прехвърляне на шаблони на етикети от компютъра 64

*Добавяне на изображение на знак, дефиниран от потребителя,
към текста* 66

Използване на данни от шаблон 66

Използване на изтеглени данни от база данни 68

Архивиране на шаблони на етикет 71

Стартиране на P-touch Library 72

Търсене на етикети 73

6. Приложение75

Нулиране на P-touch 75

Отстраняване на неизправности 75

Списък със съобщенията за грешка 77

Спецификации на устройството 82

Основен модул 82

Принадлежности 84

Индекс 85

1 Начално запознаване

Разопаковане на P-touch

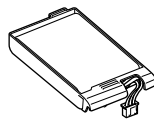
Преди да използвате P-touch, проверете дали в пакета се съдържат следните неща.

PT-7600

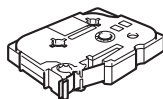
P-touch



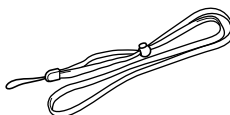
Акумулаторна батерия (BA-7000)



Касета с TZ лента



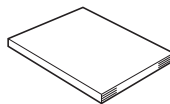
Колан за носене



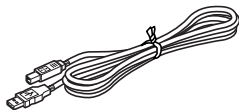
Компактдиск



Ръководство за потребителя



USB кабел



Променливотоков адаптер (AD-18ES)

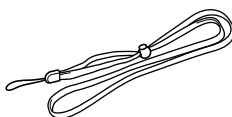


(Моделът на адаптера може да се различава според държавата.)

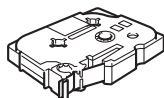
P-touch



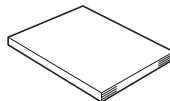
Колан за носене



Касета с TZ лента



Ръководство за потребителя



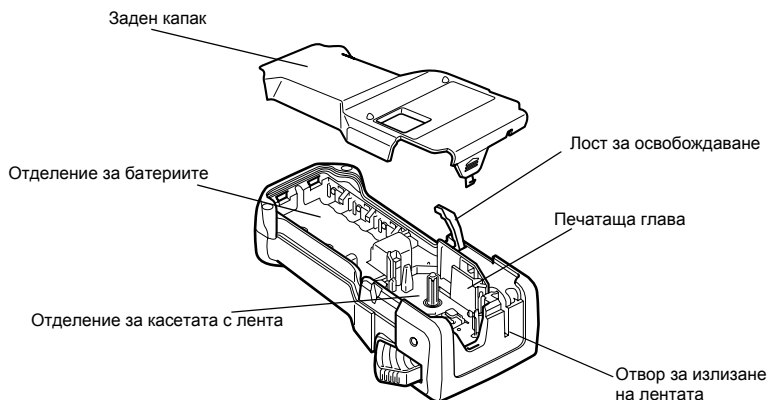
Променливотоков адаптер (AD-18ES)



(Моделът на адаптера може да се различава според държавата.)

Изглед отгоре и изглед отдолу

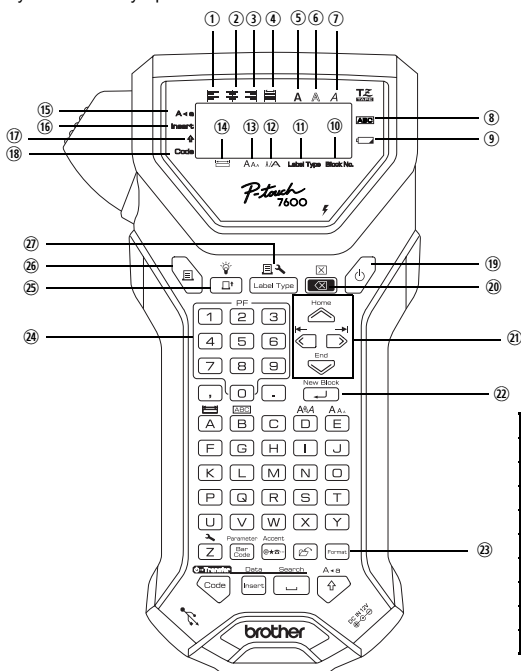
Изглед отгоре



Изглед отдолу

Клавиатура и LCD екран



Тук е показано устройството PT-7600.



Референтен №	Английски	Немски
16	[Insert]	[EINF.]
11	[Label Type]	[LABEL TYP]
10	[Block No.]	[BLOCK NR]
21	[Home]	[ANFANG]
21	[End]	[ENDE]
22	[New Block]	[NEU BLOCK]
	[Accent]	[AKZENT]
	[Search]	[SUCHE]
	[Data]	[DATEN]

- ① Подравняване на текст вляво (стр. 33)
- ② Подравняване на текст в средата (стр. 33)
- ③ Подравняване на текст вдясно (стр. 33)
- ④ Двустранно подравняване на текст (стр. 33)
- ⑤ Стил на текста – получер (стр. 32)
- ⑥ Стил на текста – контурен (стр. 32)
- ⑦ Стил на текста – курсив (стр. 32)
- ⑧ Рамка (стр. 29)
- ⑨ Индикатор за изтощена батерия (стр. 7)
- ⑩ Номер на блок (стр. 21)
- ⑪ Настройка за Label Type (стр. 13)
- ⑫ Настройка на ширината (стр. 31)
- ⑬ Настройка на размера (страници 30 и 31)
- ⑭ Настройка на дължината (стр. 28)
- ⑮ Режим на главни букви (стр. 20)
- ⑯ Режим Insert (стр. 22)
- ⑰ Режим на смяна (стр. 20)
- ⑱ Режим Code (стр. 20)
- ⑲ Клавиш за включване (стр. 12)
- ⑳ Клавиш “Назад” (страници 19 и 22)
- ㉑ Клавиши със стрелки (стр. 19)
- ㉒ Клавиш “Връщане” (страници 19 и 21)
- ㉓ Клавиш за общо форматиране (стр. 30)
- ㉔ PF клавиши (стр. 33) (PT-7600)
Клавиши за автоматично форматиране (стр. 33) (PT-7500)
- ㉕ Клавиш за подаване (стр. 35)
- ㉖ Клавиш за печат (стр. 35)
- ㉗ Label Type (стр. 13)

Фоново осветяване

Натиснете  и , за да включите или изключите фоновото осветяване. Фоновото осветяване може да се използва, когато искате да виждате дисплея по-ясно. Настройката по подразбиране е да е **ВКЛЮЧЕНО**.

 Когато фоновото осветяване е изключено, може да се пести енергията на батерията.

Захранване

P-touch се предоставя с два или три възможни варианта за захранване.

	Променливотоков адаптер (стр. 5)	Батерия (стр. 6)	Акумулаторна батерия* (стр. 7)
PT-7500	●	●	—
PT-7600	●	●	●

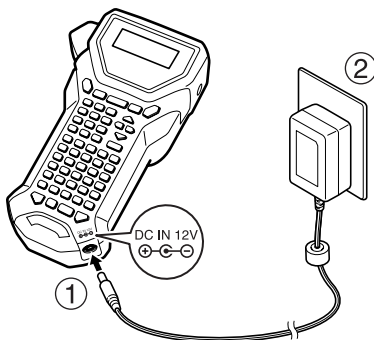
* Акумулаторната батерия е консуматив. Няма гаранция, че характеристиките ѝ няма да се влошат по време на съхранение.

Използвайте захранващия източник, който най-добре отговаря на нуждите ви. За подробна информация относно всеки захранващ източник вижте описанието по-долу.

Променливотоков адаптер

Свързване на променливотоковия адаптер

При печатане на голям брой етикети или на етикети с голямо количество текст може да е полезно да свържете P-touch към стандартен електрически контакт чрез променливотоковия адаптер.



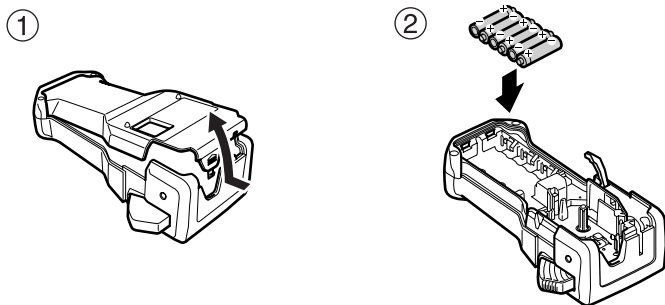
Бележки за променливотоковия адаптер

- Използвайте само променливотоковия адаптер, който е създаден специално за това устройство.
- Изключете променливотоковия адаптер, ако имате намерение да не използвате устройството P-touch за продължителен период от време. При изключване на захранването целият текст, показан на дисплея и съхранен в паметта, ще се загуби.

Батерия

Инсталиране на батериите

Това устройство е проектирано така, че да позволява бърза и лесна смяна на батериите. Това компактно и преносимо устройство може да се използва навсякъде, когато са му инсталирани батерии.



Бележки за батериите

- За това устройство P-touch са необходими шест батерии с размер AA (LR6). Вместо шестте алкални батерии могат да се използват **акумулаторни (Ni-MH) батерии**.
- Акумулаторните батерии не могат да се зареждат, като ги оставите в устройството P-touch при включен променливотоков адаптер. Вместо това заредете акумулаторните батерии чрез специално зарядно устройство за използвания тип акумулаторни батерии. За по-подробна информация относно акумулаторните батерии направете справка с инструкциите, предоставени с тях.
- Може да възникне протичане на батерията или повреда, ако използвате:
 - Манганови батерии.
 - Комбинация от нови и употребявани батерии.
 - Комбинация от различни типове батерии (алкални и Ni-MH), от различни производители или различни модели.
 - Комбинация от заредени и незаредени батерии.

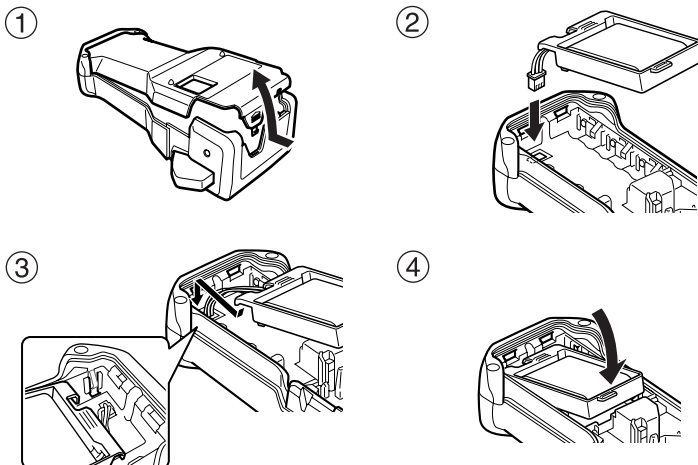
- ☞ Проверете дали батериите са поставени така, че полюсите им да са в правилната посока. Когато са инсталирани батерии, P-touch определя оставащия заряд на батериите по време на печатане и подаване. Ако открие, че зарядът на батерията е нисък, светва индикаторът за изтощена батерия (☐). Когато това се случи, непременно подменете батериите. Индикаторът за изтощена батерия може да не светне при някои условия на работа.
- ☞ Преди да подмените батериите, задължително изключете P-touch. Освен това, при подмяната на батериите поставете новите батерии в рамките на две минути след изваждане на старите, тъй като в противен случай текстът, показан на дисплея, и целият текст, съхранен в паметта, ще се загуби.
- ☞ Извадете батериите, ако имате намерение да не използвате устройството P-touch за продължителен период от време. При изключване на захранването целият текст, показан на дисплея и съхранен в паметта, ще се загуби.

Акумулаторна батерия (само за PT-7600)

Устройството има акумулаторна батерия, която ви позволява да го използвате навсякъде (когато е заредена), и променливотоков адаптер, който ви дава възможност да го използвате при включване към електрически контакт, в случай че акумулаторната батерия се изтощи.

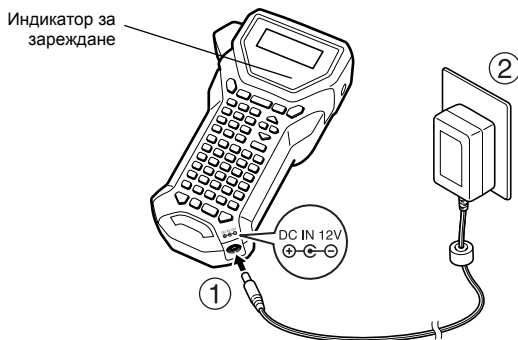
- ☞ Ако не използвате често акумулаторната батерия, можете да увеличите полезния ѝ живот, като я зареждате на всеки шест месеца.

Инсталиране на акумулаторната батерия



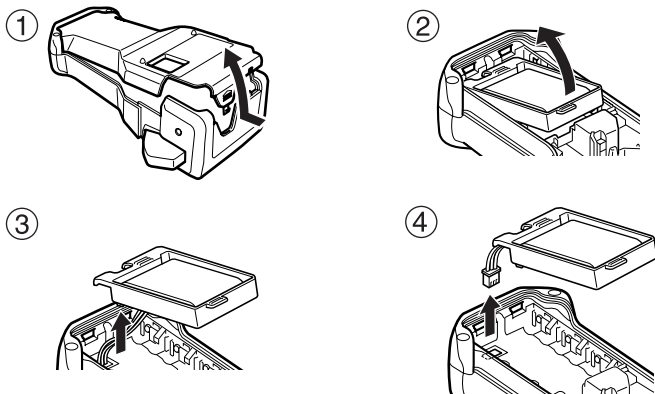
Зареждане на акумулаторната батерия

Включете щепсела на кабела на променливотоковия адаптер в съединителя на устройството и щепсела на променливотоковия адаптер в стандартен електрически контакт. Докато акумулаторната батерия се зарежда, индикаторът за зареждане свети. Времето за зареждане е припл. 3 часа. Когато зареждането приключи, индикаторът за зареждане изгасва.



Подмяна на акумулаторната батерия

Ако често използвате P-touch, обикновено след около една година ще се наложи да подмените акумулаторната батерия. Тъй като периодът на подмяна зависи от условията на употреба, трябва да подмените батерията, когато покаже признаци за поддържане на намален заряд. Непременно я подменете с посочената в спецификациите акумулаторна батерия (BA-7000).



Бележки за акумулаторната батерия

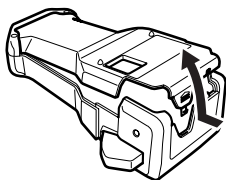
- ☞ Задължително използвайте предоставения променливотоков адаптер (AD-18ES).
- ☞ Свържете променливотоковия адаптер директно към устройството P-touch, за да го използвате непосредствено след закупуване или когато акумулаторната батерия се изтощи.
- ☞ Прекъснете подаването на захранване към P-touch при поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.
- ☞ Непременно заредете акумулаторната батерия, преди да използвате P-touch.
- ☞ Акумулаторната батерия може да не се зареди достатъчно, когато подаваното захранване е под номиналното напрежение.
- ☞ Задължително зареждайте 3 часа новата акумулаторна батерия след подмяната.
- ☞ Задължително изхвърляйте старата акумулаторна батерия съгласно местните разпоредби за изхвърляне на никел-метал-хидридни батерии.

Касети с лента

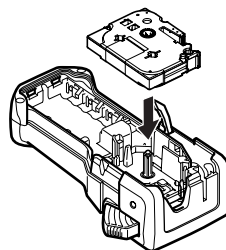
Инсталиране на касета с лента

Това устройство е проектирано така, че да позволява бърза и лесна смяна на касетите с лента. За това устройство се предлагат редица типове, цветове и размери касети с TZ ленти, които ви дават възможност да създадете отличителни цветово-кодирани и стилизирани етикети.

①

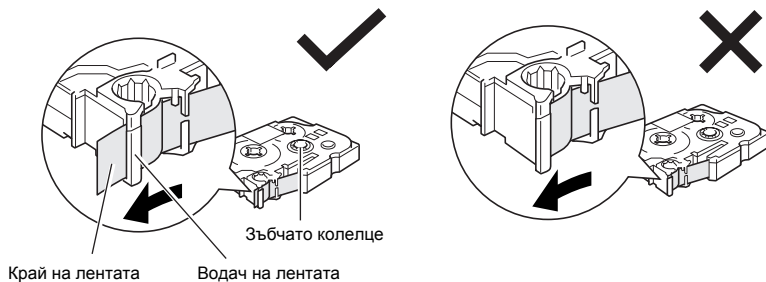




②



Бележки за касетите с лента

- ❗ Преди да инсталирате касетата с лента, проверете дали краят на лентата се подава под водачите на лентата.
- ❗ Ако касетата с лента, която трябва да се инсталира, има мастилена лента и тя е хлабава, с пръсти навийте зъбчатото колелце по посока на стрелката на касетата, така че да няма провисване на лентата.



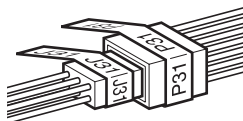
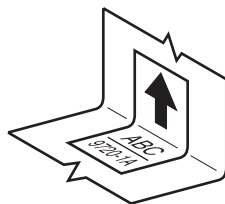
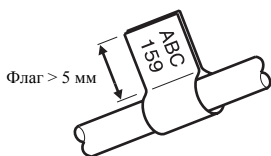
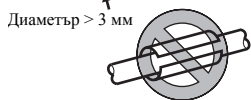
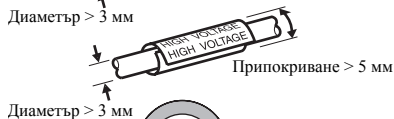
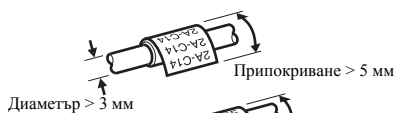
- ❗ При поставянето на касетата с лента се уверете, че вътрешната лента не се закача на ъгъла на металния водач.
- ❗ След инсталирането на касетата с лента натиснете еднократно  , за да премахнете всякакви хлабавини на лентата, и след това натиснете бутона на приспособлението за рязане, за да отрежете излишната лента.
- ❗ Винаги отрязвайте лентата, преди да я извадите от устройството. Ако лентата е влязла навътре, преди да сте я отрязали, касетата може да е повредена.

Силнозалепваща лента


- ❗ При текстурирана, груба или плъзгаща се повърхност ви препоръчваме да използвате силнозалепваща лента.
- ❗ **Макар че в листа с инструкции за силнозалепващата лента се препоръчва рязането ѝ с ножица, приспособлението за рязане, с което е оборудвано това устройство P-touch, може да отреже силнозалепващата лента.**

Гъвкава идентификационна лента

- ☛ За приложения, за които са необходими по-гъвкави етикети, като например сгънати под ъгъл повърхности или залепване около цилиндрични предмети, препоръчваме да използвате гъвкава идентификационна лента.
- ☛ Етикетите, създадени с гъвкава идентификационна лента, не са предвидени да служат за електрическа изолация.
- ☛ При увиването на етикетите около цилиндрични предмети, диаметърът на предмета трябва да е най-малко 3 мм – в противен случай етикетът трябва да е увит като “флаг” и трябва да се използва **FLAG (ФЛАГ)** за Label Type. Освен това припокриващите се краища на етикета или на флага трябва да са най-малко 5 мм.
- ☛ Етикетът може да се обели от цилиндричния предмет, ако той бъде огънат след поставянето на етикета.



Включване/изключване на P-touch








Натиснете , за да включите или изключите P-touch.

Ако P-touch се захранва от променливотоков адаптер или батерии, при включването му отново се показва текстът от предишния сеанс. Тази функция ви позволява да спрете работата по даден етикет, да изключите устройството и да продължите по-късно, без да се налага да въвеждате отново текста.

Независимо дали P-touch работи на батерия, или с променливотоков адаптер, устройството ще се изключи автоматично, ако в рамките на 5 минути не бъде натиснат клавиш или не бъде извършена никаква операция.


Смяна на езика














Езикът на менютата, настройките и съобщенията може да се смени, като се избере **ČESKÝ, DANSK, DEUTSCH, ENGLISH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, HRVATSKI, ITALIANO, MAGYAR, NEDERLANDS, NORSK, POLSKI, PORTUGUÊS, ROMÂNĂ, SLOVENSKÝ, SLOVENSKI, SUOMI** или **SVENSKA**. (Настройката по подразбиране е **ENGLISH**.)

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **LANGUAGE**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .

2 Режими Label Type

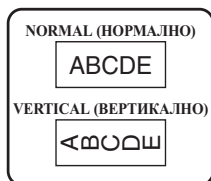
Избор на режим за Label Type

Натискането на  ви позволява да изберете един от двата стандартни режима за създаване и отпечатване на собствени потребителски етикети или на някой от шестте налични специални режима за отпечатване на етикети, които са предварително форматирани за обозначаване на лицеви панели на електронни устройства, кабели, съединители и други компоненти.

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или  (или продължете с натискането на ) , така че да се покаже желаният режим. (За подробна информация относно всеки режим за Label Type вижте разделите по-долу.)
- 3 Натиснете , за да приложите избрания режим за Label Type.
 - Ако сте избрали **NORMAL** или **VERTICAL**, продължете с въвеждането на текста на етикета, както е описано в глава 3, *Основни функции*.
 - Ако сте избрали **ROTATE**, **R & REP.**, **PORT**, **PANEL1**, **PANEL2** или **FLAG**, продължете със следните стъпки.
- 4 Натиснете  или , така че да се покаже желанят параметър.
- 5 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка (или използвайте клавишите с цифри, за да я въведете).
- 6 Натиснете , за да приложите желаната настройка.
- 7 Въведете текста за всеки етикет в отделен текстов блок.
- 8 Отпечатайте етикетите.
 - За да отпечата по едно копие от всеки етикет, натиснете .
 - За да отпечатате много копия, няколко копия с увеличаване на определени знаци или чрез някаква друга специална функция за печат, натиснете , след това  и изберете опциите. (За подробна информация вижте *Използване на специални функции за печат* на стр. 35.)

Режими Normal и Vertical

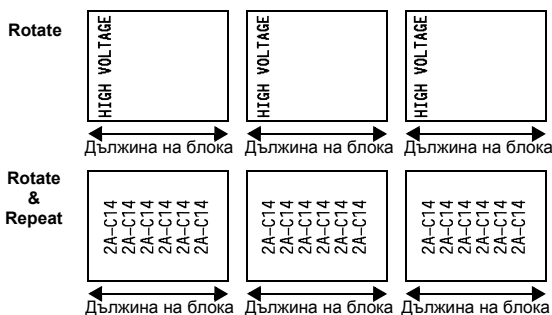
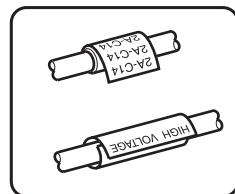
Етикетите, отпечатани чрез режимите **Normal** и **Vertical** за Label Type, могат да бъдат форматиращи и отпечатани, така че да задоволят всякакви нужди.



След като изберете режима **NORMAL** или **VERTICAL** за Label Type, текстът на етикета може да бъде въведен, форматиран, отпечатан и изрязан по обичайния начин. С режима **Normal** за Label Type въведеният текст се отпечатва хоризонтално по продължение на етикета. С режима **Vertical** за Label Type, въведеният текст се отпечатва вертикално по продължение на етикета.

Режими Rotate и Rotate & Repeat

Етикетите, отпечатани чрез режимите Label Type, могат да бъдат увити около кабели или проводници с цел маркирането им. При всеки от тези два режима текстът се завърта на 90° обратно на часовниковата стрелка и всеки текстов блок се отпечатва на отделен етикет, както е показано по-долу. При режима Rotate & Repeat текстът се отпечатва, като се повтаря по дългата страна на етикета, така че може да бъде прочетен лесно под всякакъв ъгъл.



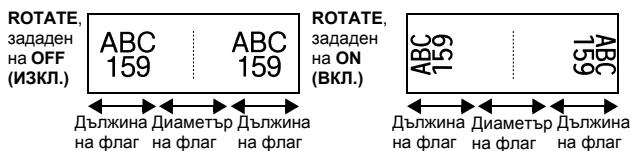
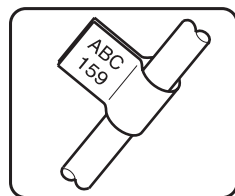
След като изберете режима **ROTATE** или **R & REP.** за Label Type, задайте дължината на всеки етикет и при желание стил на рамка.

- **BL. LEN.** (дължина на блока): 20,0 – 200,0 мм
По подразбиране: 30,0 мм
- **FRAME:** **OFF (ИЗКЛ.)**, 1, 2, 3, 4
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**

- ☞ Всеки отделен текстов блок може да се състои от максимум 7 реда текст и при режима **R & REP.** за Label Type се отпечатват само редовете от текста, които се побират в етикета.
- ☞ За етикети, които ще се прикачат към кабели или проводници, препоръчваме използването на гъвкава идентификационна лента. При увиването на гъвкава идентификационна лента около цилиндрични предмети, диаметърът на предмета трябва да е най-малко 3 мм – в противен случай етикетът трябва да се използва режимът **FLAG** за Label Type. Освен това припокриващите се краища на етикета или дължината на флага трябва да са най-малко 5 мм.

Режим Flag

Етикетите, отпечатани чрез режима за Label Type, могат да се увият около кабел или проводник, така че краищата им да се залепят един към друг и да образуват флаг. При режима **FLAG (ФЛАГ)** за Label Type всеки текстов блок се отпечатва от двата края на отделни етикети. Дължината на неотпечатаната част на този етикет е равна на периметъра на сечението на кабела или проводника. Освен това текстът може да се отпечата хоризонтално или завъртян под 90°.



След избирането на режима за Label Type **FLAG** задайте дължината и диаметъра на флага, стил на рамка при желание и дали да се завърта текстът.

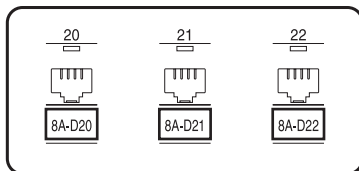
- **FLAGφ** (диаметър на флага): 0,0 – 100,0 мм
По подразбиране: 7,0 мм
- **FLAG LEN** (дължина на флага): 10,0 – 200,0 мм
По подразбиране: 30,0 мм
- **FRAME:** **OFF (ИЗКЛ.)**, 1, 2, 3, 4
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**
- **ROTATE:** **OFF (ИЗКЛ.)**, **ON (ВКЛ.)**
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**

- ☞ Всеки отделен текстов блок може да се състои от максимум 7 реда текст.
- ☞ За етикети, които ще се прикачат към кабели или проводници, препоръчваме използването на гъвкава идентификационна лента. За да увиете гъвкава идентификационна лента около цилиндричен предмет, чийто размер е по-малък от 3 мм, използвайте режима **FLAG** за Label Type. Освен това дължината на флага трябва да е най-малко 5 мм.

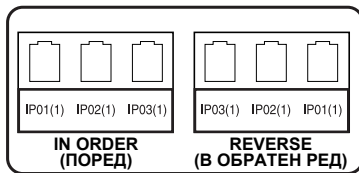
Режими Port и Panel1

Етикетите, отпечатани чрез режимите за Label Type, могат да се използват за обозначаване на различни компоненти или панели.

С режима **Port** за Label Type всеки текстов блок се отпечатва на различен етикет, като тези етикети са подходящи за обозначаване на различни компоненти или портове, които не са разположени на равни разстояния.



При режима **Panel1** за Label Type всички текстови блокове са равномерно разпределени на един етикет, подходящ за поредица от ключове, предпазители или конектори, разположени на равни разстояния на лицев панел. Освен това текстовите блокове могат да бъдат отпечатани в реда на въвеждане или в обратен ред.



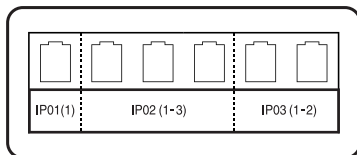
След като изберете режима **PORT** или **PANEL1** за Label Type, задайте дължината на всеки текстов блок или етикет и при желание изберете стил на рамка. При режима **PANEL1** за Label Type изберете дали текстовите блокове да се отпечатват в реда на въвеждане или в обратен ред.

- **BL. LEN.** (дължина на блока): * При режима **PORT** за Label Type:
20,0 – 200,0 мм
По подразбиране: 30,0 мм
* При режима **PANEL1** за Label Type:
6,0 – 200,0 мм
По подразбиране: 30,0 мм
- **FRAME:** * При режима **PORT** за Label Type:
OFF (ИЗКЛ.), 1 , 2 , 3 ,
4
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**
* При режима **PANEL1** за Label Type:
OFF (ИЗКЛ.), 1 | | | | | |
4 , 5 , 6 ,
7 , 8 , 9
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**
- **PRINT** (ред на отпечатване): **IN ORDER, REVERSE**
По подразбиране: **IN ORDER**

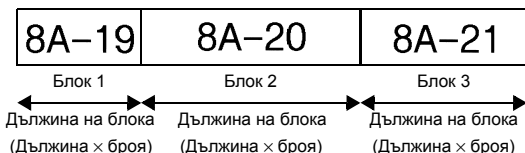
- ☞ За тези типове етикети ви препоръчваме да използвате силнозалеповаща лента.
- ☞ Параметърът **PRINT** е наличен само в режим **PANEL1** за Label Type.
- ☞ Като използвате функцията за номериране с режима **PANEL1** за Label Type, може лесно да създадете един етикет с няколко блока с нарастващи знаци, например за обозначаване на лицеви панели, като показания по-горе. (За подробна информация относно функцията за номериране вижте *Печатане на няколко копия с нарастващи знаци* на стр. 36.)










Режим Panel2

Задаването на фиксирана дължина за всеки блок прави този етикет подходящ за поредица от ключове (например на разпределително табло) или лицев панел. Освен това текстовите блокове могат да бъдат отпечатани в реда на въвеждане или в обратен ред или пък текстът може да се отпечата завъртян на 90°.



Panel2







- **BLOCK:** 1 – 50 блока
По подразбиране: 1
- LENGTH:** 6,0 – 200,0 мм
По подразбиране: 17,5 мм
- MULTIPLE:** x1 – x9
По подразбиране: 1
- **FRAME:** **OFF (ИЗКЛ.), 1**  **2**  **3**  **4** , **5** , **6** ,
7 , **8** , **9** 
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**
- **PRINT:** **IN ORDER, REVERSE**
По подразбиране: **IN ORDER**
- **ROTATE:** **OFF (ИЗКЛ.), ON (ВКЛ.)**
По подразбиране: **OFF (ИЗКЛ.)**

- ☞ Броят на блоковете може да се зададе или промени само с параметъра **BLOCK**. Текстовите блокове не могат да се добавят или изтриват по никакъв друг начин.
- ☞ Ако броят на блоковете, зададени в режима **PANEL2** за Label Type, е по-малък от броя на вече въведените текстови блокове, въведените текстови блокове се изтриват. Ако броят на зададените блокове е по-голям от броя на въведените, се добавят текстови блокове.
- ☞ За тези типове етикети ви препоръчваме да използвате силнозалепваща лента.


3 Основни функции

Извършване на основни операции

Избиране на функции, параметри, настройки и групи

- Ако се покаже “◀▶”, натиснете , за да изберете предишния елемент, или , за да изберете следващия елемент.
- Ако се покаже “◀▶”, натиснете , за да изберете предишния елемент, или , за да изберете следващия елемент.


Избиране на настройката по подразбиране

- За да изберете настройката по подразбиране на функция или параметър, натиснете .

Потвърждаване на избора

- За да изберете елемент от списък, да приложите избрана настройка или да отговорите с “да”, натиснете .




Отмяна на избора





- За да отмените функция и да се върнете към предишния дисплей, без да променяте текста, или за да отговорите с “не”, натиснете .

Въвеждане на данни за етикет


Въвеждане и редактиране на текст

Въвеждане на знаци

- За да въведете малка буква, цифра, запетая или точка, просто натиснете клавиша за този знак.
- За да въведете главна буква, натиснете , за да влезете в режим на смяна, и след това натиснете съответната буква.
- За да въвеждате само главни букви, натиснете , след това , за да влезете в режим на главни букви, и след това въведете.













- ☞ За да излезете от режим на смяна, без да въвеждате буква, натиснете .
- ☞ За да излезете от режим на главни букви, натиснете  и след това .
- ☞ За да въведете малка буква в режим на главни букви, натиснете  и след това съответната буква.





Въвеждане на интервали

- За да добавите празен интервал към текста, натиснете .


Преместване на курсора

Преместете курсора, за да прегледате или редактирате текста, или можете да изберете различни функции и настройки.

- За да преместите курсора наляво, надясно, нагоре или надолу, натиснете , ,  или .
- За да преместите курсора в началото на текущия текстов ред, натиснете  и след това .
- За да преместите курсора в края на текущия текстов ред, натиснете  и след това .
- За да преместите курсора в началото на въведения текст, натиснете  и след това .
- За да преместите курсора в края на въведения текст, натиснете  и след това .

- ☞ За да преместите курсора едновременно с няколко знака или реда, натиснете , ,  или .

Добавяне на нов текстов ред



- За да завършите текущия текстов ред и да започнете нов, натиснете . В края на реда се показва “↵”.

- ☞ Броят на текстовите редове, които могат да се отпечатаат, зависи от ширината на лентата.

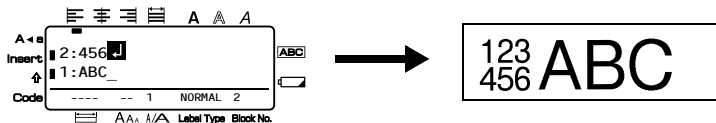
Ширина на лентата	Максимален брой редове, които могат да се отпечатаат
6 мм	2
9 мм	2
12 мм	3
18 мм	5
24 мм	7

- ☞ Номерът на ред на дисплея показва номера на реда в текстовия блок.

Добавяне на нов текстов блок



- За да създадете нов текстов блок, така че една част от текста да може да има различен брой редове от другата, натиснете  и след това . В края на блока се показва “↵”.

Например въведеният текст, показан по-долу, ще се отпечата по следния начин.









- ☞ Един етикет може да съдържа максимално 50 текстови блока.
- ☞ Номерът на блока, в който се намира курсорът, се показва в долната част на дисплея.
- ☞ Всички текстови блокове имат еднакви функции за форматиране.
- ☞ Когато се опитате едновременно да отпечатате голямо количество данни, някои от разпечатаните етикети може да са празни. Например, когато печатате 50 записа, ограничението за максималния брой знаци, които могат да се отпечатаат наведнъж, е приблизително 200.

Вмъкване на текст

- За да вмъкнете въведения текст в текущата позиция на курсора, се уверете, че се е показал индикаторът **Insert**. В противен случай натиснете , за да влезете в режим **Insert**.
- За да замените текста в текущата позиция на курсора, вместо да го вмъкнете, натиснете , за да излезете от режим **Insert**.






Изтриване на текст




- За да премахнете знаци отляво на текущата позиция на курсора, натиснете , така че да изтриете всички желани знаци.
- За да изтриете целия текст:
 - 1 Натиснете  и след това .
 - 2 Натиснете  или , за да изберете **TEXT ONLY** (за да изтриете само текста) или **TEXT&FORMAT** (за да изтриете целия текст и да върнете всички функции за форматиране към настройките им по подразбиране).
 - 3 Натиснете .

Въвеждане на знак с ударение

Чрез функцията за знаци с ударение можете да въведете различни знаци с ударение. Налични са следните знаци с ударение:

Знак	Знаци с ударение	Знак	Знаци с ударение
a	á à â ã ä å ã ç à á â ã	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ô õ ø ö õ œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ô Õ Ø Ö Ő Ő Ő
d	đ đ đ	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ě é ê	s	š š š š š
E	É È Ê Ë Ě Ě É Ê	S	Š Ś Š Š Š
g	ğ ğ	t	ť ť ť
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť Ť
i	í î ï ï ï ï	u	ú û ú ú ú ú
I	Í Î Ï Ï Ï Ï	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ÿ Ÿ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

- 1 Натиснете  и след това . Показва се съобщението “ACCENT a-z/A-Z?”.
- 2 Натиснете неколкократно клавиша, който съответства на желанния знак с ударение, така че да се покаже желният знак.
- 3 Добавете знаците с ударения към текста.
 - За да добавите отделен знак с ударение или последния знак в поредица от знаци, отидете направо на стъпка 5.
 - За да добавите поредица от знаци с ударение към текста, натиснете  и след това .
- 4 За всеки допълнителен знак с ударение, повторете стъпки 2 и 3.
- 5 Натиснете .

☞ За да въведете главен знак с ударение, натиснете  (или натиснете  и след това , за да влезете в режим на главни букви), преди да натиснете клавиша на буквата.

Въвеждане на баркод

Функцията **Bar Code** позволява отпечатването на баркодове като част от етикетите.








- ☞ Тъй като устройството не е проектирано специално за създаване на етикети с определен баркод, е възможно някои четци на баркод да не могат да разчетат етикетите.
- ☞ Възможно е четците на баркод да не могат да разчетат баркодове, отпечатани с определени цветове мастило върху някои цветове лента за етикети. За да постигнете най-добри резултати, печатайте етикети с баркод с черно мастило върху бяла лента.

Освен това различните параметри за баркодове ви дават възможност да създавате по-персонализирани баркодове.



Параметър	Настройки
PROTOCOL	CODE 39, I-2/5, EAN13, EAN8, UPC-A, UPC-E, CODABAR, EAN128, CODE128
WIDTH (ширина на чертата)	SMALL, MEDIUM, LARGE
UNDER# (цифрите, отпечатани под баркода)	ON (ВКЛ.), OFF (ИЗКЛ.)
CHECK DIGIT	OFF (ИЗКЛ.), ON (ВКЛ.)





☞ Параметърът **CHECK DIGIT** е наличен само с протоколите **CODE 39, I-2/5** и **CODABAR**.



Задаване на параметрите на баркода

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже параметърът, който искате да промените.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка.
- 4 Повторете стъпки **2** и **3**, докато зададете всички параметри по желания начин.
- 5 Натиснете .

Въвеждане на данните на баркода

- 1 Натиснете .
- 2 Въведете новите данни на баркода или редактирайте старите.
- 3 Натиснете , за да добавите баркода към текста.

☞ За да добавите специални знаци към данните на баркода (само с протоколи **CODE39**, **CODABAR**, **EAN128** или **CODE128**), позиционирайте курсора под знака, намиращ се отдалечено на мястото, на което искате да добавите специалния знак, и след това натиснете . Натиснете  или , така че да се покаже желаният управляващ знак, и след това натиснете , за да добавите знака към данните. (Вижте таблиците по-долу относно наличните специални знаци.)

☞ За да промените данните или настройките на параметъра **WIDTH** или **UNDER#** на някой баркод, който вече е добавен към текста, позиционирайте курсора под маркировката на баркода (|||) и след това натиснете  и .

Следващите управляващи знаци могат да се добавят само към баркодове, създадени чрез протокола **CODE39** или **CODABAR**.

CODE39

Символ	Знак	Символ	Знак
0	–	4	/
1	.	5	+
2	(ИНТЕРВАЛ)	6	%
3	\$		

CODABAR

Символ	Знак	Символ	Знак
0	–	3	/
1	\$	4	.
2	:	5	+






Следващите специални знаци могат да се добавят само към баркодове, създадени чрез протоколите EAN128 и CODE128.




Символ	Знак	Символ	Знак	Символ	Знак
0	(ИНТЕРВАЛ)	10	*	20	>
1	!	11	+	21	?
2	"	12	,	22	@
3	#	13	-	23	[
4	\$	14	.	24	\
5	%	15	/	25]
6	&	16	:	26	^
7	'	17	;	27	_
8	(18	<		
9)	19	=		


Символ	Управляващ символ	Символ	Управляващ символ	Символ	Управляващ символ
28	NUL	42	CR	56	ESC
29	\	43	SO	57	{
30	SOH	44	SI	58	FS
31	STX	45	DLE	59	
32	ETX	46	DC1	60	GS
33	EOT	47	DC2	61	}
34	ENQ	48	DC3	62	RS
35	ACK	49	DC4	63	~
36	BEL	50	NAK	64	US
37	BS	51	SYN	65	DEL
38	HT	52	ETB	66	FNC3
39	LF	53	CAN	67	FNC2
40	VT	54	EM	68	FNC4
41	FF	55	SUB	69	FNC1

Въвеждане на символ



Чрез функцията за символи са налични 164 символа и изображения.

- 1 Натиснете . Показва се последната използвана категория.
- 2 Натиснете  или , за да изберете желаната категория.
- 3 Натиснете  или , така че да изберете желания символ.





- 4 Добавете символите към текста.
- За да добавите отделен символ или последния символ в поредица, отидете направо на стъпка 6.
 - За да добавите поредица от символи към текста, натиснете  и след това .
- 5 За всеки допълнителен символ, повторете стъпки от 2 до 4.
- 6 Натиснете .

Освен това символ може да се избере, като въведете съответния код от таблицата по-долу. Например, като въведете “A02” и след това натиснете , ще добавите “?” към текста.

Налични са следните символи.

Категория	Символи									
A PUNCTUATION (ПРЕПИНАТЕЛНИ)	.	,	?	!	“	'	:	;	—	—
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	\	/	&	¿	¡	~	§	▪		
B BUSINESS (БИЗНЕС)	@	#	%	®	©	™				
	00	01	02	03	04	05				
C MATHEMATICS (МАТЕМАТИЧЕСКИ)	+	-	×	*	±	=	÷			
	00	01	02	03	04	05	06			
D BRACKET (СКОБИ)	()	[]	<	>	«	»		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
E ARROW (СТРЕЛКИ)	→	←	↑	↓	➔	➔	⬆	⬇		
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
F UNIT (МЕРНИ ЕДИНИЦИ)	°	\$	¥	£	€	¢	f	φ		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
G INTERNATIONAL CHARACTERS (МЕЖДУНАРОДНИ ЗНАЦИ)	á	â	ß	š	à	á	γ	δ	μ	Ω
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	Ð	ð	Þ	þ	ij					
	10	11	12	13	14					

Категория	Символы									
H NUMBER (ЧИСЛА)	1/2	1/3	1/4	0	1	2	1	2		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
I PICTOGRAPH (ПИКТОГРАФСКИ)	★	○	●	□	△	◆				
	00	01	02	03	04	05				
J ELECTRICAL / ELECTRONIC (ЕЛЕКТРИЧЕСКИ/ ЕЛЕКТРОНИИ)										
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42								
K PROHIBITION (ЗАБРАНИ)										
	00	01	02							
L WARNING (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)										
	00	01	02	03	04	05	06			
M COMMUNICATIONS (КОМУНИКАЦИИ)										
	00	01	02	03	04	05				
N AUDIO/VISUAL (АУДИО/ВИЗУАЛНИ)										
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14						








Категория		Символи				
O	OTHERS (ДРУГИ)					
		00	01	02	03	
Z	PERSONAL CATEGORY (КАТЕГОРИЯ ЛИЧНИ)	* В категорията със символи PERSONAL се записват автоматично максимум 16 от последните избрани символи.				

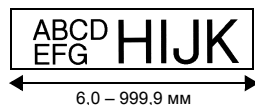
☞ След като категорията със символи **PERSONAL** се напълни, новоизбраните символи ще започнат да заместват старите, освен ако функцията за запис на символи не е настроена на **OFF (ИЗКЛ.)**. (Вижте *Актуализиране на категорията със символи PERSONAL* на стр. 44.)

Форматиране на етикета

Задаване на дължина на етикета








Дължината на етикета може да бъде зададена по следния начин.

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **LENGTH**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната дължина на етикет (или използвайте клавишите с цифри, за да я въведете).
- 4 Натиснете .








Задаване на размер на поле

Може да се зададе размерът на полетата от лявата и дясната страна на текста.















- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **MARGIN**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за поле (или използвайте клавишите с цифри, за да я въведете).
- 4 Натиснете .



Поставяне на рамка около текста

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за рамка.
- 3 Натиснете . Избраната настройка се прилага към целия текст.

Налични са следните стилове за рамки.







Настройка за рамка	Пример	Настройка за рамка	Пример
1		8	
2		9	
3		10	
4		11	
5		12	
6		13	
7		14	

Задаване на размера на знаците






Размерът на знаците може да бъде зададен за целия текст в етикета или само за текста на реда, на който се намира курсорът.

- ☞ При настройката по подразбиране за размер на знаците **AUTO**, автоматично се избира възможно най-големият размер на текста в зависимост от ширината на инсталираната лента и броя на редовете в текста.

Общо форматиране на размера на знаците на целия текст

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **G. SIZE**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за размер на знаците.
- 4 Натиснете . Избраната настройка се прилага към целия текст.

Форматиране на размера на знаците на даден ред

- 1 Преместете курсора на реда с текст, чийто размер искате да промените.
- 2 Натиснете  и след това .
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за размер на знаците.
- 4 Натиснете . Избраната настройка се прилага само за текста на реда, на който се намира курсорът.







- ☞ Тъй като размерът на текста, който може да се отпечата, зависи от ширината на лентата, в следващата таблица е показан максималният размер на текста, който може да се използва с всяка ширина лента.

Ширина на лентата	Максимален размер на текста
6 мм	12 пункта
9 мм	18 пункта
12 мм	24 пункта
18 мм	36 пункта
24 мм	48 пункта








- ☞ При избрана настройка **AUTO** и текст в блока, който се състои само от един ред главни букви (без знаци с ударения), текстът се отпечатва с малко по-голям размер от максималния възможен размер за ширината на лентата.

Задаване на ширината на знаците

Общо форматиране на ширината на целия текст

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **G. WIDTH**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за ширина на знаците.
- 4 Натиснете . Избраната настройка се прилага към целия текст.

Форматиране на ширината на знаците на даден ред







- 1 Преместете курсора на реда с текст, чиято ширина искате да промените.
- 2 Натиснете  и след това .
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже **WIDTH**.
- 4 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за ширина на знаците.
- 5 Натиснете . Избраната настройка се прилага само за текста на реда, на който се намира курсорът.

За всеки размер на текста са налични следните ширини, както е показано.






Ширина Размер	NORMAL	NARROW	THIN	WIDE
48 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC
36 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC
24 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC
18 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC
12 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC
9 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC
6 пункта	ABC	ABC	ABC	ABC

Задаване на стила на знаците

Общо форматиране на стила на знаците на целия текст

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **G. STYLE**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за стила на знаците.
- 4 Натиснете . Избраната настройка се прилага към целия текст.







Форматиране на стила на знаците на даден ред

- 1 Преместете курсора на реда с текст, чийто стил искате да промените.
- 2 Натиснете  и след това .
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка за стила на знаците.
- 4 Натиснете . Избраната настройка се прилага само за текста на реда, на който се намира курсорът.

Налични са следните стилове за текст.

Настройка на стила	Пример	Настройка на стила	Пример
NORMAL	ABC	ITALIC	<i>ABC</i>
BOLD	ABC	I+BOLD (курсив и получер)	<i>ABC</i>
OUTLINE	ABC	I+OUTL (курсив и контурен)	<i>ABC</i>

Задаване на подравняването за всички редове в текста

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **ALIGN**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка.
- 4 Натиснете . Избраната настройка се прилага към целия текст.



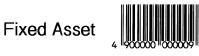

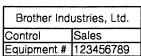
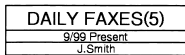

Налични са следните настройки за подравняване:




ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	A B C DEFGH IJKLM
LEFT	CENTRE	RIGHT	JUSTIFY








Използване на предварително форматирани с функцията за автоматично форматиране шаблони

Налични са различни предварително форматирани шаблони на етикети, които ви позволяват лесно и бързо да създавате етикети за редица приложения, като се започне от обозначаване на съдържанието на кутии и папки с файлове до поставяне на етикети върху оборудване и създаване на значки с името и идентификационни табелки. След като просто изберете един от десетте шаблона на етикети, въведете текст във всяко едно от неговите полета, след което етикетът е готов за отпечатване.





Налични са следните шаблони на етикети:

Клавиш	Име на шаблона	Ширина на лентата × Дължина на етикета	Полета на етикета	Пример
1	BIN BOX	18 × 69 мм	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2? ④ BAR CODE?	
2	ASSET1	24 × 83 мм	① TEXT1? ② TEXT2? ③ BAR CODE?	
3	ASSET2	24 × 79 мм	① TEXT? ② BAR CODE?	
4	ASSET3	24 × 41 мм	① TEXT? ② BAR CODE?	
5	ASSET4	24 × 55 мм	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3? ④ TEXT4? ⑤ TEXT5?	
6	ID	24 × 69 мм	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3?	
7	SIGN	24 × 101 мм	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2?	

Клавиш	Име на шаблона	Ширина на лентата × Дължина на етикета	Полета на етикета	Пример
	N. BADGE	18 × 101 мм	① NAME? ② COMPANY?	Robert Becker ABC Transport
	FILING	12 × 88 мм	① TITLE? ② SUB-TITLE?	August Sales Report Overseas Sales Div.
	IC CHIP	9 × 25 мм	① TEXT1? ② TEXT2?	01234567 ver.1.01

- 1 Натиснете  и след това клавиша с номер, на който е присвоен шаблонът, който искате да използвате.
- 2 Натиснете . Показва се първото поле за избрания шаблон.
- 3 Натиснете  или , за да се покаже всяко поле, и след това въведете текста.
- 4
 - За да отпечата едно копие, натиснете .
 - За да отпечатате няколко копия, няколко копия с нарастване на определени знаци или огледално изображение на текста, натиснете  и след това . (За подробна информация вижте *Използване на специални функции за печат* на стр. 35.)



☞ В полетата на шаблоните могат да се въвеждат знаци с ударения (стр. 22), символи (стр. 25) и баркодове (стр. 23).





☞ За да се откажете от използването на шаблона, покажете последното поле и след това натиснете . Менюто за автоматично форматиране се показва. Натиснете  или , така че да се покаже **FINISH**, а след това натиснете .

Печатане на етикети




Визуализация на оформлението на етикета

Функцията за **визуализация** ви позволява да видите как ще изглежда оформлението на текста.





- За да използвате визуализацията на печата, натиснете  и след това . Дължината на текущия етикет се показва в долния ляв ъгъл на дисплея.

- ☞ За да превъртите визуализацията на печата наляво или надясно, натиснете  или .
- ☞ За да се върнете към текста, натиснете  или .

Подаване на лента

- За да излезе 23-мм лента, натиснете . Показва се съобщението “FEED”.
- ☞ Натиснете , за да излезе цялата напечатана лента след натискането на  с цел отмяна на печатането.

Печат на етикет





- За да отпечатате етикет, натиснете . Показва се съобщението “WORKING”, след него “COPIES”, последвано от номера на етикета, който се отпечатва.
- ☞ За да отмените печатането, натиснете , за да изключите P-touch.
- ☞ При избрана настройка **3** (рязане-пауза; сериен печат) или **4** (без рязане-пауза; сериен печат) на функцията за рязане (стр. 42), ще се покаже “OK TO FEED?”. Натиснете  за подаване. Или натиснете , за да се върнете в режима на въвеждане на текст.

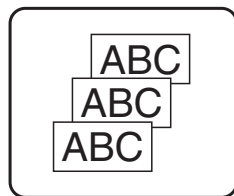
Използване на специални функции за печат







Налични са различни специални функции за печат, които ви позволяват да отпечатате няколко копия на етикети, да отпечатате няколко копия с нарастване на стойностите на определени знаци, да отпечатате текста на етикета като огледално изображение.




Печатане на няколко копия на етикет

Функцията за повторение на печата ви позволява да отпечатате до 99 копия на един и същ текст.

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **COPIES**.

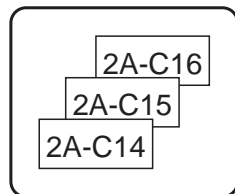














- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаният брой копия (или използвайте клавишите с цифри, за да въведете желаната настройка).
- 4 Натиснете  (или ). В менюто с опции за печата се показва **CONFIRM**.
- 5 Натиснете  (или ), за да стартирате отпечатването на зададения брой копия. Номерът на всяко копие се показва по време на неговото отпечатване.









- ☞ Ако функцията за рязане е настроена на **1** или **3**, след отпечатването на всеки етикет ще се показва съобщението “CUT TAPE TO CONTINUE”. Натиснете бутона на приспособлението за рязане, за да отрежете етикета и да продължите с печатането.
- ☞ Задължително отрежете лентата в рамките на 5 минути от момента на показване на съобщението.
- ☞ Относно различните налични опции за рязане на лентата вижте *Избор на начина на подаване и рязане на лентата* на стр. 42.
- ☞ За да зададете настройки за допълнителни функции за опции за печата, вместо да продължите със стъпка **5**, натиснете  или , така че да се покаже **CONTINUE** в менюто с опции за печата, и след това натиснете .




Печатане на няколко копия с нарастващи знаци

Функцията за номериране може да се използва за отпечатване на няколко копия с еднакъв текст и нарастване на стойностите на определени знаци (букви, цифри или данни на баркод) след отпечатването на всеки етикет. Този тип автоматично нарастване е много подходящо при отпечатване на етикети със серийни номера, етикети за контрол на производство или други етикети, за които са необходими нарастващи кодове.
















- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **NUMBER**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаният брой копия (или използвайте клавишите с цифри, за да въведете желаната настройка).
- 4 Натиснете . Показва се съобщението “START?”. (За да се зададе текущата позиция на курсора като поле за номериране, натиснете  и след това отидете направо на стъпка **9**.)
- 5 Натиснете , ,  или , така че първият знак, който искате да включите в полето за номериране, да започне да мига.

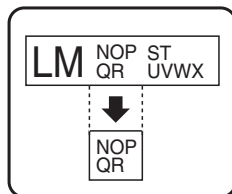
- 6 Натиснете . Показва се съобщението “END?”.
- 7 Натиснете , ,  или , така че последният знак, който искате да включите в полето за номериране, да започне да мига.
- 8 Натиснете . В менюто с опции за печата се показва **CONFIRM**.
- 9 Натиснете  (или ) , за да стартирате отпечатването на зададения брой етикети. Номерът на всяко копие се показва по време на неговото отпечатване.




- ☞ Ако функцията за рязане е настроена на **1** или **3**, след отпечатването на всеки етикет ще се показва съобщението “CUT TAPE TO CONTINUE”. Натиснете бутона на приспособлението за рязане, за да отрежете етикета и да продължите с печатането.
- ☞ Задължително отрежете лентата в рамките на 5 минути от момента на показване на съобщението.
- ☞ Относно различните налични опции за рязане на лентата вижте *Избор на начина на подаване и рязане на лентата* на стр. 42.
- ☞ Буквите и цифрите нарастват, както е показано по-долу.
 0 → 1 → ...9 → 0 → ...
 A → B → ...Z → A → ...
 a → b → ...z → a → ...
 A0 → A1 → ...A9 → B0 → ...
 Интервалите (показани като долна черта “_” в примерите по-долу) могат да се използват за регулиране на разстоянието между знаците или за контролиране на броя на цифрите, които се отпечатват.
 _Z → AA → ...ZZ → AA → ...
 _9 → 10 → ...99 → 00 → ...
 1_9 → 2_0 → ...9_9 → 0_0 → ...
- ☞ Може да се избере само едно поле за номериране от всеки текст.
- ☞ Цялото поле за номериране трябва да е разположено на един текстов ред на един блок.
- ☞ Максимум пет знака могат да се изберат за поле за номериране.
- ☞ Ако включите знак, който не е буква или цифра, а например символ, в полето за номериране, само буквите и цифрите ще нарастват при отпечатването на етикета или ще се отпечата само един етикет, ако полето за номериране съдържа само знак, който не е буква или цифра.
- ☞ За да зададете настройки за допълнителни функции за опции за печата, вместо да продължите със стъпка 9, натиснете  или , така че да се покаже **CONTINUE** в менюто с опции за печата, и след това натиснете .
- ☞ Ако като поле за номериране е избран баркод в стъпка 5, прескочете стъпки 6 и 7 и продължете със стъпка 8.

Печатане на диапазон от текстови блокове

Функцията за печат на блокове ви позволява да изберете диапазон от текстови блокове, които да отпечатате.







- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да започне да мига първият номер от диапазона, показан под **BLOCK NO.**
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаният номер на блок (или използвайте клавишите с цифри, за да въведете желаната настройка).
- 4 Натиснете , така че да започне да мига вторият номер от диапазона, показан под **BLOCK NO.**
- 5 Натиснете  или , така че да се покаже желаният номер на блок (или използвайте клавишите с цифри, за да въведете желаната настройка).
- 6 Натиснете  (или ). В менюто с опции за печата се показва **CONFIRM**.
- 7 Натиснете  (или , за да стартирате отпечатването на зададения брой етикети. Номерът на всяко копие се показва по време на неговото отпечатване.

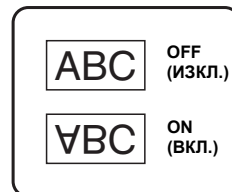




☞ За да зададете настройки за допълнителни функции за опции за печата, вместо да продължите със стъпка 7, натиснете  или , така че да се покаже **CONTINUE** в менюто с опции за печата, и след това натиснете .



Печатане на огледални етикети

Тази функция отпечатва етикета ви, така че текстът да може да бъде прочетен откъм лепящата страна на лентата. Ако етикетите, отпечатани огледално, се залепят на стъкло или друг прозрачен материал, те се четат, както трябва, от обратната страна.




- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **MIRROR**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже **ON (ВКЛ.)**.



4 Натиснете  (или ). В менюто с опции за печата се показва **CONFIRM**.

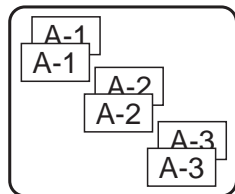
5 Натиснете  (или ), за да стартирате отпечатването на зададения брой етикети. Номерът на всяко копие се показва по време на неговото отпечатване.

☞ Когато използвате функцията за огледален печат, текстът трябва да се отпечатва на прозрачна лента.

☞ За да зададете настройки за допълнителни функции за опции за печата, вместо да продължите със стъпка 5, натиснете  или , така че да се покаже **CONTINUE** в менюто с опции за печата, и след това натиснете .

Комбиниране на специални функции за печат

Много от специалните функции за печат могат да се комбинират в зависимост от различните условия, като например кой режим за Label Type е избран и дали е използван шаблон. Например, като комбинирате операциите за функцията за повторение на печата и функцията за номериране, за да отпечатате две копия на етикет с избрано поле за номериране “1” и три нараствания, ще се отпечатат етикетите, показани по-долу.










☞ За подробна информация относно различните специални функции за печат вижте съответния раздел по-горе.

Съхраняване и повторно извикване на файлове



Текстът на често използвани етикети, заедно с форматирането, може да се съхрани в паметта и лесно да се извика отново, така че да се редактира и отпечата бързо. При съхраняване всеки текстов файл получава номер за улесняване на повторното извикване. В паметта могат да се съхранят до 10 текстови файла или приблизително 2 000 знака.

Тъй като при използване на функцията за повторно извикване се извиква копие на файла, текстът може да се редактира или печата, без да се промени първоначално съхраненият файл. Когато файлът повече не е необходим или ви е нужно повече място, можете да използвате функцията за изчистване, за да изтриете текстовите файлове.








Съхраняване на текст на етикет



- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **STORE**.
- 3 Натиснете .
- 4 Натиснете  или , така че да се покаже номерът на файл, където искате да съхраните показания текст.
- 5 Натиснете .

☞ Ако вече е съхранен максималният брой знаци, на дисплея се показва съобщението за грешка “MEMORY FULL!”. В такъв случай трябва да се изтрие съществуващ текстов файл, преди да може да се съхрани новият.













☞ Ако под избрания номер на файл вече е съхранен файл, съобщението “OVERWRITE?” се показва на дисплея. За да заместите съхранения с новия файл, натиснете . За да се върнете и да изберете друг номер на файл, без да замествате текстовия файл, натиснете  и след това изберете друг номер на файл.






Повторно извикване на съхранен текст

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **RECALL**.
- 3 Натиснете .
- 4 Натиснете  или , така че да се покаже номерът на файл, съдържащ текста, който искате да извиквате отново.
- 5 Натиснете . Целият текст, въведен преди това на дисплея, се изтрива и на дисплея се извиква отново текстът, съхранен под избрания номер на файл.

☞ За да видите всички части на избрания текстов файл, натиснете  или .

Изтриване на съхранен текст

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **CLEAR**.
- 3 Натиснете .
- 4 Натиснете  или , така че да се покаже номерът на файл, съдържащ текста, който искате да изтриете.
- 5 Изберете файла или файловете за изтриване.
 - За да изтриете отделен файл, отидете направо на стъпка 6.
 - За да изберете няколко файла, натиснете . Номерът на текущия файл се маркира. Продължете да избирате текстовите файлове, като повтаряте стъпка 4 и след това натискате , докато изберете всички файлове, които искате да изтриете.
 - За да изтриете всички файлове, натиснете  и след това .
- 6 Натиснете . Показва се съобщението “OK TO CLEAR?” (или “CLEAR ALL?”, ако са избрани всички файлове).
- 7 Натиснете . Текстът, съхранен в избраните файлове, се изтрива.


- ☞ Ако не желаете да изтриете избрания файл или файлове, натиснете  вместо  в стъпка 7.
- ☞ За да видите всички части на избрания текстов файл, натиснете  или .
- ☞ За да премахнете даден текстов файл от файловете за изтриване, покажете текстовия файл и след това натиснете , така че номерът на файла повече да не е маркиран.

4 Регулиране на устройството

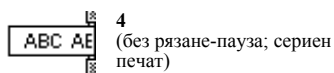
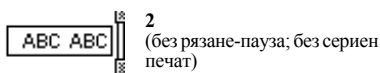
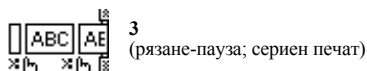
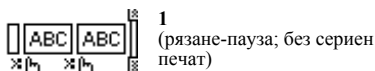
Съществуват различни функции за промяна и регулиране на работата на P-touch.

Избор на начина на подаване и рязане на лентата



Функцията за **рязане** ви позволява да зададете начина на подаване на лентата навън след отпечатването ѝ. Настройките на функцията за рязане се състоят от комбинации на два различни метода на отрязване: **рязане-пауза** (устройството спира да печата, за да бъде отрязан етикетът) и **сериен печат** (при който последното копие не се подава навън, за да се намали количеството на изхабената лента).




Сериен печат е икономична функция, създадена, за да се помогне за елиминиране на “изхабената лента” в началото на етикетите. Без сериен печат излишната лента от предишния печатен сеанс се отрязва, преди да се отпечата първият етикет от текущия сеанс. Обаче, ако е избрана настройка със сериен печат, последният етикет от предишния сеанс остава в устройството (не се подава навън), така че следващият етикет може да се отпечата без изхабяване на лента. При отпечатването на последния етикет натиснете , за да подадете серията етикети, и след това натиснете бутона на приспособлението за рязане, за да я отрежете.



Налични са следните настройки (настройката по подразбиране е 1):



1 Натиснете  и след това .








2 Натиснете  или , така че да се покаже CUT.

3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .

След печатане с функцията за **рязане**, зададена на 3 или 4, ще се покаже “OK TO FEED?”. Натиснете  за подаване. Натиснете , за да върнете режима на въвеждане на текст.








Регулиране на контраста на дисплея

Дисплеят може да стане по-светъл или тъмен, като се избере настройка между **-2** и **+2**. (Настройката по подразбиране е **0**.) Изберете по-висока стойност, за да увеличите контраста (дисплеят ще стане по-тъмен). Изберете по-ниска стойност, за да намалите контраста (дисплеят ще стане по-светъл).

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **CONTRAST**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .

Използване на функцията за автоматично намаляване

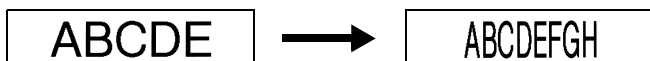
Чрез функцията за автоматично намаляване можете да изберете дали ще бъде намалена ширината на текста (**TEXT WIDTH**), или размерът на текста (**TEXT SIZE**), ако текстът, за чийто размер е зададена настройката **AUTO**, е твърде голям за посочената дължина на етикета. (Настройката по подразбиране е **TEXT SIZE**.)

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **AUTO REDUCTION**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .

Ако е избрано **TEXT SIZE** и се добави още текст, размерът на знаците се намалява, така че текстът да се побере в зададената дължина на етикета.










Ако е избрано **TEXT WIDTH** и се добави още текст, ширината на знаците се намалява, така че текстът да се побере в зададената дължина на етикета. Обаче след намаляване на ширината на знаците на **THIN**, размерът им също ще бъде намален, така че текстът да се побере в зададената дължина на етикета.










Калибриране на дължината на етикета

Ако дължината на отпечатания етикет не отговаря на дължината, зададена с функцията за дължина, тя може да бъде калибрирана отново с функцията за регулиране на дължината, като се избере настройка между -5 и +5. (Настройката по подразбиране е 0.)

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **LENGTH ADJUST**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .








Актуализиране на категорията със символи PERSONAL

Можете да зададете дали символите да продължават да се добавят към категорията със символи **PERSONAL** (като по-старите символи се изтриват) при напълване на категорията (**ON (ВКЛ.)**), или да спрат да се добавят, след като категорията със символи **PERSONAL** се напълни (**OFF (ИЗКЛ.)**). (Настройката по подразбиране е **ON (ВКЛ.)**.)

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **SYMBOL UPDATE**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .








Промяна на мерните единици

Мерните единици могат да се зададат на милиметри (**мм**). (Настройката по подразбиране е **мм**.)

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **UNITS**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната настройка, а след това натиснете .

Показване на информация за версията


Тази функция може да се използва за показване на информация за версията на софтуера и вградения набор със символи на P-touch.

- 1 Натиснете  и след това .
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже **VERSION INFO**.
- 3 Натиснете  или , така че да се покаже желаната информация за версията.
- 4 Натиснете , за да излезете от режима на настройка.

Почистване

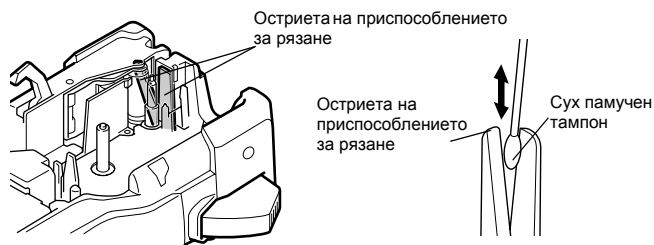
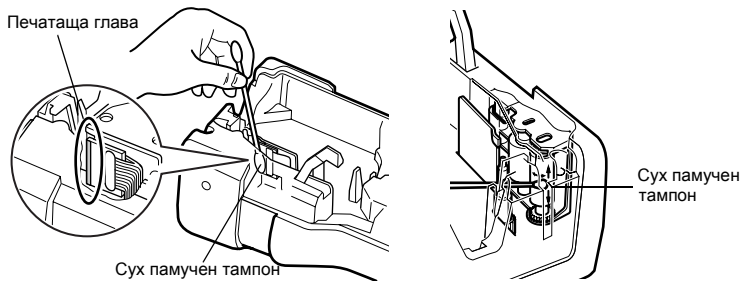
От време на време може да се наложи да почистите някои части на устройството P-touch. Към печатащата глава или ролките на P-touch може да полепне прах или мръсотия особено когато устройството се използва на открито или в силно запрашена среда. В процеса на експлоатация приспособлението за рязане на лентата може да се покрие с лепило и това да затрудни отрязването на лентата.

Почистване на печатащата глава, ролките и приспособлението за рязане

- ⓘ Преди почистване на печатащата глава, ролките и приспособлението за рязане натиснете , за да изключите устройството P-touch, и след това извадете батерията и изключете променливотоковия адаптер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не докосвайте директно печатащата глава с голи ръце. Печатащата глава може да е гореща.
- Не докосвайте директно остриетата на приспособлението за рязане с голи ръце.



Бележки относно почистването на печатащата глава и ролките

- ☞ Ако се появи празна хоризонтална ивица в текста на етикетите, почистете печатащата глава на устройството.
- ☞ Печатащата глава може да се почисти по-лесно, ако използвате допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZ-CL4).

Бележки относно почистването на приспособлението за рязане на лентата

- ☞ Ако лентата не може да се отреже, както трябва, почистете остриетата на приспособлението за рязане на лентата.

5 Използване на P-touch с компютър (само за PT-7600)

Това устройство P-touch има USB порт, който ви позволява да се свържете към компютър с Microsoft® Windows®. Ще трябва да инсталирате драйвера за принтер, за да използвате принтера с компютър. Ще трябва да инсталирате и софтуерния продукт за създаване на етикети P-touch Editor. Приложеният компактдиск съдържа P-touch Editor 5.0, който се инсталира заедно с драйвера за принтер и P-touch Transfer Manager.

- **P-touch Editor 5.0** е софтуер за създаване на етикети, който осигурява допълнителни функции за илюстриране и оформление и ви дава възможност да проектирате по-сложни шаблони за етикети и да създавате бази данни. След създаването им тези шаблони на етикети и бази данни могат да се изтеглят на P-touch, където да се използват за отпечатване на етикети.

- ☞ Софтуерът P-touch Editor и драйверът за принтер трябва да се инсталират преди свързването на P-touch към компютъра или включването му.
- ☞ Използвайте само предоставения USB интерфейс кабел, за да свържете P-touch към компютъра.
- ☞ Към един компютър не могат да бъде свързано повече от едно устройство P-touch.
- ☞ **Макар че P-touch може да се свърже към компютъра чрез USB връзка, оформлението за етикети, създадени чрез P-touch Editor, не могат да се отпечатат директно от приложението.**

Мерки за безопасност за компактдиска

- Не драскайте компактдиска.
- Не излагайте компактдиска на прекалено висока или ниска температура.
- Не поставяйте тежки предмети върху компактдиска и не прилагайте натиск върху него.
- Софтуерът, включен на компактдиска, е предназначен за употреба само с вашето устройство.
Може да се инсталира и на няколко компютъра, например за използване в офис и др.

Системни изисквания

Преди инсталиране проверете дали конфигурацията на вашата система отговаря на следните изисквания.

Операционна система	Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7
Памет	Windows® XP: повече от 128 MB Windows Vista®: повече от 512 MB Windows® 7: повече от 1 GB (32-битов) или 2 GB (64-битов)
Свободно място на твърдия диск	70 MB или повече
Интерфейс	USB порт (USB спецификация 1.1 или протокол 2.0)
Монитор	С поддръжка на SVGA с много цветове или по-висок клас
Други	CD-ROM устройство за инсталирането

Инсталиране на P-touch Editor 5.0 и на драйвера за принтер

 Не свързвайте USB кабела към компютъра, преди да инсталирате софтуера.

Инсталиране на P-touch Editor 5.0

☞ Процедурата по инсталирането може да се промени в зависимост от операционната система на компютъра ви. Тук операционната система Windows Vista® е дадена като пример.

- 1 Стартирайте компютъра си, като задължително влезете като потребител с права на администратор.
- 2 Поставете компактдиска в CD-ROM устройството. Показва се екранът P-touch Setup.

☞ Ако екранът P-touch Setup не се покаже, от Windows Explorer щракнете двукратно върху иконата “Моят компютър” и след това върху иконата на PT-7600. Ако искате да се откажете от инсталирането в средата на процеса, щракнете върху [Exit].

- 3 Изберете желания език и щракнете двукратно върху предпочитания тип инсталация.

Стандартна Инсталация: ще се инсталират всички компоненти (P-touch Editor и драйвер за принтер) (по подразбиране).

Инсталация по избор: можете да зададете кои компоненти да се инсталират. Препоръчва се за напреднали потребители.

Старт. ръководство на потреб.
Ръководство за потребителя (PDF).

Сваляне на Adobe Reader: Ще се покаже връзка към страницата с файлове за изтегляне за Adobe® Reader®.

- 4 Прочетете внимателно лицензионното споразумение. Ако сте съгласни с правилата и условията на лицензионното споразумение, щракнете върху [Yes], за да продължите с инсталирането.
- 5 Въведете User Name (Потребителско име) и Company Name (Име на компанията) (ако е необходимо) и след това щракнете върху [Next].
- 6 Потвърдете местоназначението за инсталиране на софтуера и след това щракнете върху [Next].

☞ Ако искате да промените местоназначението, щракнете върху [Browse], за да изберете пътя за инсталацията.

- 7 Отметнете/изчистете отметката от преките пътища, които искате да добавите, и след това щракнете върху [Next].
- 8 Прегледайте настройките и след това щракнете върху [Next]. (За да промените настройките, щракнете върху [Back], за да се върнете в съответния прозорец или прозорци и коригирайте.)
- 9 Избраните компоненти ще се инсталират автоматично.



Инсталиране на драйвера за принтер

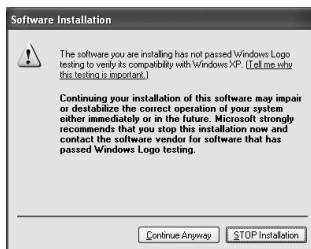
- ☞ Прочетете съдържанието на диалоговия прозорец “Before installing the printer driver”, след това отметнете [Yes, confirmed] и щракнете върху [OK].



Процедурата по инсталиране на драйвера за принтер се различава в зависимост от използваната операционна система.

- За Windows® XP (стр. 50)
- За Windows Vista®/Windows® 7 (стр. 51)

За Windows® XP

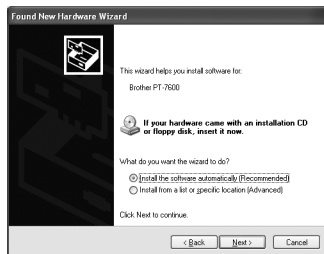
- 1 Макар че непосредствено след започване на инсталирането на драйвера се показва предупредително съобщение, че не е намерен цифров подпис, щракнете върху [Continue Anyway].



- 2 При подкана свържете P-touch към компютъра чрез USB кабел и след това задържете  и натиснете , за да включите P-touch в режим на прехвърляне.



- 3 Принтерът е разпознат и след това се стартира съветникът за откриване на нов хардуер. Изберете [No, not this time] и след това щракнете върху [Next]. В диалоговия прозорец за избиране на метод на инсталиране изберете “Install the software automatically (Recommended)” и след това щракнете върху [Next].



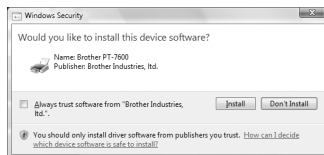
- 4 Отново се показва предупредително съобщение, че не е намерен цифров подпис. Щракнете върху [Continue Anyway], за да инсталирате драйвера за принтер. Когато се покаже съобщение, че е добавен принтер, щракнете върху [OK], за да затворите съобщението.





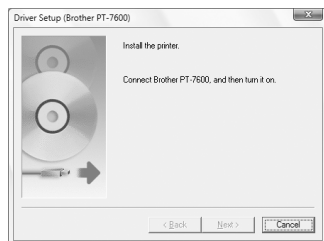
- 5 Ще получите подкана да регистрирате P-touch онлайн, щракнете върху [Yes] и след това върху [Next]. Ако сте избрали да регистрирате продукта, вашият интернет браузър по подразбиране ще се стартира в нов прозорец.
- 6 Щракнете върху [Finish], за да завършите инсталирането. Рестартирайте компютъра, ако получите инструкции за това.

За Windows Vista®/Windows® 7

- 1 Когато се покаже съобщението за потвърждение на инсталирането на софтуера, публикуван от Brother, щракнете върху [Install].



- 2 При подкана свържете P-touch към компютъра чрез USB кабел и след това задръжте  и натиснете , за да включите P-touch в режим на прехвърляне.



- 3 Принтерът е разпознат и след това се инсталира драйверът.
- 4 Ще получите подкана да регистрирате P-touch онлайн, щракнете върху [Yes] и след това върху [Next]. Ако сте избрали да регистрирате продукта, вашият интернет браузър по подразбиране ще се стартира в нов прозорец.
- 5 Щракнете върху [Finish], за да завършите инсталирането. Рестартирайте компютъра, ако получите инструкции за това.

Деинсталиране на P-touch Editor 5.0

Процедурата по деинсталиране на P-touch Editor 5.0 се различава в зависимост от използваната операционна система.

1 3a Windows® XP

От “Контролен панел” отидете на “Добавяне или премахване на програми”. Показва се прозорецът “Добавяне или премахване на програми”.

3a Windows Vista®/Windows® 7

От “Контролен панел” отидете на “Програми” и отворете “Програми и компоненти”. Показва се прозорецът “Деинсталиране или промяна на програма”.

2 3a Windows® XP

Изберете “Brother P-touch Editor 5.0” и щракнете върху [Премахни].

3a Windows Vista®/Windows® 7

Изберете “Brother P-touch Editor 5.0” и щракнете върху [Деинсталирай]. Когато се покаже диалоговият прозорец “Управление на потребителските акаунти”, щракнете върху “Продължи”. Ако ви бъде поискана парола, въведете я и щракнете върху [OK].

3 Щракнете върху [OK].

След премахването на софтуера от вашия компютър се показва диалоговият прозорец “Поддръжката завърши”. Щракнете върху [Finish].

4 Затворете прозореца “Добавяне или премахване на програми” (XP)/“Програми и компоненти” (Windows Vista®/Windows® 7).

Деинсталиране/Премахване на драйвера за принтер

В следващите стъпки ще видите PT-XXXX. Четете “XXXX” като името на вашия принтер.

1 Изключете принтера.


2 **3a Windows® XP**


Щракнете върху бутона Старт, отидете на прозорец “Принтери и факсове”.

3a Windows Vista®

От “Контролен панел” отидете на “Хардуер и звук” и отворете “Принтери”.

3a Windows® 7

Щракнете върху , отидете на [Устройства и принтери].

 За подробна информация вижте помощта на Windows®.

3 **3a Windows® XP**

Изберете “Brother PT-XXXX” и щракнете върху “Файл” - “Изтрий” или щракнете с десния бутон върху иконата и след това щракнете върху [Изтрий].

3a Windows Vista®/Windows® 7

Изберете “Brother PT-XXXX”, щракнете с десния бутон върху иконата и след това щракнете върху [Изтрий] (Windows Vista®)/[Премахване на устройството] (Windows® 7).

4 **3a Windows® XP**

Отидете на “Файл” - “Свойства на сървъра”.

Показва се прозорецът “Свойства на сървър за печат”.

3a Windows Vista®

В прозореца “Принтери” щракнете с десния бутон и изберете “Изпълнявай като администратор” - “Свойства на сървъра...”.

Ако се покаже диалоговият прозорец за потвърждение на удостоверяването, щракнете върху [Продължи].

Ако се покаже диалоговият прозорец “Управление на потребителските акаунти”, въведете паролата и щракнете върху [ОК].

Показва се прозорецът “Свойства на сървър за печат”.

3a Windows® 7

Изберете “Факс” или “Microsoft XPS Document Writer” в прозореца “Устройства и принтери” и след това щракнете върху “Свойства на сървъра за печат”, което се показва в лентата с менюта.

Показва се прозорецът “Свойства на сървър за печат”.

5 3a Windows® XP

Щракнете върху раздела “Драйвери” и изберете “Brother PT-XXXX”. След това щракнете върху [Премахни].

Отидете на стъпка 7.

3a Windows Vista®

Щракнете върху раздела “Драйвери” и изберете “Brother PT-XXXX”. След това щракнете върху [Премахване...].

3a Windows® 7

Щракнете върху раздела “Драйвери” и след това върху “Промяна на настройките за драйвер”.

Ако се покаже съобщението “Управление на потребителските акаунти”, въведете паролата и след това щракнете върху [OK].

Изберете “Brother PT-XXXX” и след това щракнете върху [Премахване...].

6 3a Windows Vista®/Windows® 7

Изберете “Премахни драйвера и пакета” и щракнете върху [OK].

7 Затворете прозореца “Свойства на сървър за печат”.

Драйверът за принтера е деинсталиран.

Използване на P-touch Editor 5.0

P-touch Editor 5.0 улеснява създаването и печатането на по-сложни етикети за почти всеки случай, които можете да си представите.

Вижте в P-touch Editor Help различни видове примерни етикети и подробна информация относно създаването, печатането и записването на етикети.

Следва пример за Windows Vista®.

Бележки относно създаването на шаблони

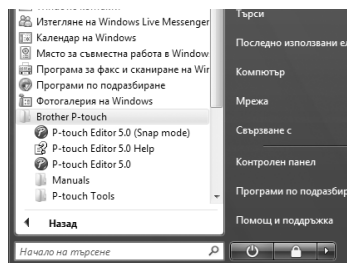
Тъй като някои функции на P-touch Editor 5.0 не са налични с устройството P-touch, имайте предвид следните неща, когато използвате P-touch Editor 5.0 за създаване на шаблони.

- Тъй като на устройството P-touch е наличен само шрифтът Helsinki, шрифтът, използван за отпечатване на текста, може да се различава шрифта, избран за шаблона в P-touch Editor. Освен това, тъй като размерът на целия текст в устройството P-touch е зададен на **AUTO**, размерът на текста може автоматично да се намали. Препоръчваме ви да използвате шрифта Helsinki, инсталиран с P-touch Editor, за най-добри резултати при създаването на етикети.
- Макар че могат да се прилагат стилове на знаци към отделни знаци с P-touch Editor, те могат да се прилагат само към определен ред от текста с устройството P-touch. Освен това някои стилове на знаци не са налични на устройството P-touch.
- За разлика от P-touch Editor, устройството P-touch не може да печата подчертани или зачеркнати знаци.

- ❗ Устройството P-touch прочита само първите 999 реда от база данни, свързана с даден шаблон.
- ❗ Устройството P-touch прочита само първия ред, въведен в поле на база данни. Следователно, ако искате да печатате от база данни с повече от един ред текст, създайте шаблон и база данни с отделни полета за всеки ред текст.
- ❗ Някои знаци, налични в P-touch Editor, не са налични в устройството P-touch.
- ❗ Баркодове, зададени с настройки, които не са съвместими с настройките за баркодове на P-touch, няма да се отпечатат правилно.
- ❗ Шаблон, създаден с P-touch Editor, трябва да има фиксирана дължина до максимум 1 м.
- ❗ Шаблонът и базата данни трябва да се създадат така, че на всеки етикет да се отпечатат не повече от приблизително 500 знака.
- ❗ Полетата, които излизат извън печатната област, може да не се отпечатат напълно.
- ❗ Поле за номериране, зададено с P-touch Editor, няма да се прехвърли и няма да бъде съвместимо с функцията за **номериране** на устройството P-touch.
- ❗ Фонове, зададени с P-touch Editor, не са съвместими с устройството P-touch.
- ❗ Обекти за час и дата, които използват настройката “At Printing” на P-touch Editor, няма да се отпечатат.
- ❗ Отпечатаният етикет може да се различава от изображението, което се показва в областта за визуализация на Transfer Manager.
- ❗ Ако броят или редът на полетата в база данни се промени и се прехвърли само базата данни (*.csv файл) за актуализиране, базата данни може да не се свърже правилно с шаблона. Освен това първият ред данни в прехвърления файл трябва да се разпознае от устройството P-touch като “имена на полета” – в противен случай базата данни не може да се използва за печатане.
- ❗ Оформление на P-touch Editor, което използва функцията за разделено печатане (увеличаване на етикета и печатането му на 2 или повече етикета), не може да се прехвърли.
- ❗ Настройките за дължина на етикета в P-touch Editor и устройството P-touch могат леко да се различават поради минимални различия в механичното действие.

Стартиране на P-touch Editor

- 1 Щракнете върху [Старт] - [Всички програми (Програми)] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0].



☞ Освен това можете да стартирате P-touch Editor по следните начини (само ако сте създали пряк път по време на инсталиране):

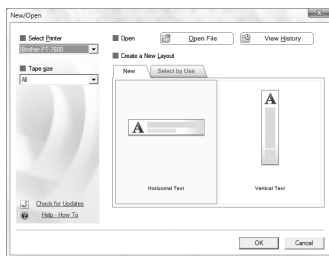
- Щракнете двукратно върху иконата на прекия път върху работния плот.
- Щракнете върху иконата на прекия път от лентата за бързо стартиране.

Когато се стартира P-touch Editor, се показва диалоговият прозорец [New/Open], който ви дава възможност да изберете дали искате да създадете ново оформление на етикет, или да отворите съществуващ етикет.

☞ За да зададете как работи P-touch Editor при стартиране, щракнете върху [Tools] - [Options], за да се покаже диалоговият прозорец [Options]. В раздела [General] можете да изберете настройка в списъчното поле [Operations] в [Startup Settings]. Обикновено се избира [Display New/Open Dialog Box].

2 Изберете опция в диалоговия прозорец [New/Open] и щракнете върху [OK].

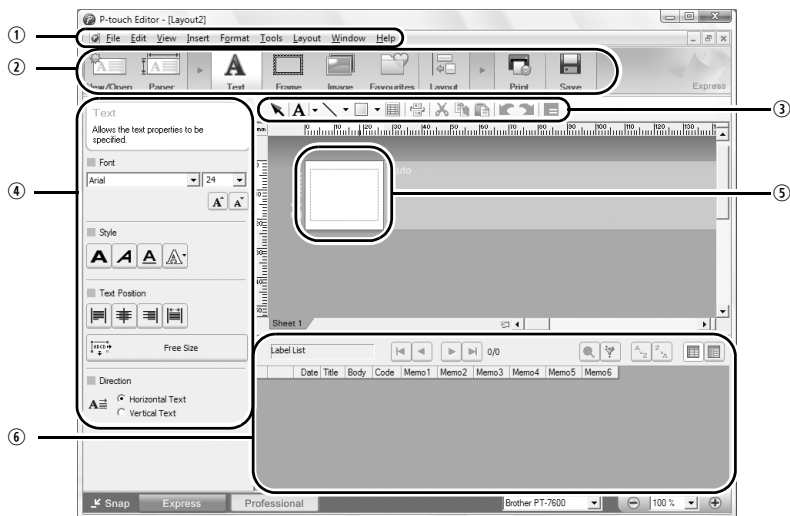
- Можете да изберете принтера за етикетите и размера на носителя.
- Когато изберете [Open File], се показва диалоговият прозорец [Open]. Можете да изберете и отворите файла, който сте създали и съхранили преди това.
- Когато изберете [View History], се показва диалоговият прозорец [History]. Можете да изберете от последните създадени етикети.
- Когато изберете [New], посочете или вертикален, или хоризонтален стил на писане.
- Когато изберете [Select by Use], можете да избирате според приложенията на етикетите.
- Когато изберете [Help-How To], се показва P-touch Editor Help. Файловете Help ви дават възможност да научите стъпка по стъпка как да създадете оформление на етикет.
- Когато изберете [Check for Updates] и компютърът ви е свързан към интернет, ще бъдете свързани с Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>). Използвайте Brother Solutions Center, за да проверите за последните софтуерни файлове за изтегляне и често задавани въпроси.



Прозорец за оформление

Режим Express

Този режим осигурява лесно създаване на етикети с текст и изображения. Прозорецът за оформление се състои от следните части:



① Лента с менюта

Командите са разделени по категории под всяко меню (File, Edit, View, Insert и т. н.) според функцията си.

② Лента с команди

Лентата с команди съдържа New/Open, Paper, Text, Frame, Image и т. н.

③ Лента с инструменти за рисуване/редактиране

Предоставя инструменти за избиране на обект, въвеждане на текст, изчертаване на графика и т. н.

④ Лента със свойства

Можете лесно да вмъкнете и форматирайте текст, изображения и т. н.

⑤ Прозорец за оформление

Прозорецът за оформление се използва за показване и редактиране на обекти.

⑥ Прозорец за база данни

Показва свързана база данни.

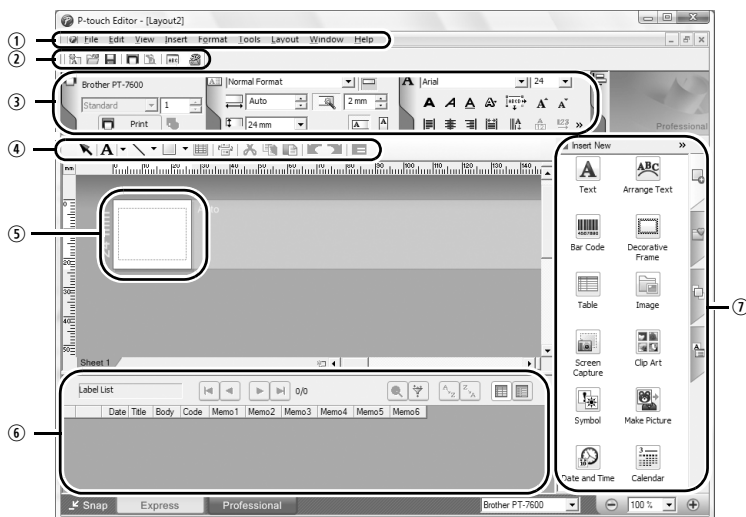
☞ Менюто [View] ви позволява да покажете/скриете лентите с инструменти и прозорците.

☞ Вижте P-touch Editor Help за подробна информация.

Режим Professional

Този режим осигурява възможност за цялостно проектиране на етикети за създаване на шаблоните.

Прозорецът за оформление се състои от следните части:



① Лента с менюта

Командите са разделени по категории под всяко меню (File, Edit, View, Insert и т. н.) според функцията си.

② Стандартна лента с инструменти

В тази лента с инструменти са дадени група от често използвани команди (New Layout, Open, Save, Print и т. н.).

③ Палитра със свойства

Палитрата със свойства съдържа полетата със свойства Print, Paper, Text и Layout. Щракнете върху лявата страна на всяка палитра, за да покажете/скриете полето.

④ Лента с инструменти за рисуване/редактиране

Предоставя инструменти за избиране на обект, въвеждане на текст, изчертаване на графика и т. н.

⑤ Прозорец за оформление

Прозорецът за оформление се използва за показване и редактиране на обекти.

⑥ Прозорец за база данни

Показва свързана база данни.

⑦ Странична лента

Като изберете раздела, можете лесно да вмъквате и форматирате текст, баркодове, рамки, таблици и фигури и да подреждате обекти.

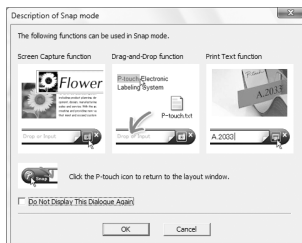
- ☞ Менюто [View] ви позволява да покажете/скриете лентите с инструменти, палитрите и прозорците.
- ☞ Вижте P-touch Editor Help за подробна информация.

Режим Snap

С този режим можете да заснемете екрана, да го отпечатате като изображение и да го запишете за бъдеща употреба. За да стартирате режима Snap, следвайте стъпките, описани по-долу.

- 1 Когато щракнете върху [Snap Mode], се показва диалоговият прозорец с описание на режима на заснемане. Щракнете върху [OK].

- ☞ Ако поставите отметка в квадратчето [Do Not Display This Dialog Again], от следващия път ще можете директно да влизате в режим Snap.
- ☞ Можете да го стартирате и от [Старт] - [Всички програми (Програми)] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0 (Snap mode)].



- 2 Показва се режимът Snap.

- ☞ Вижте P-touch Editor Help за подробна информация.

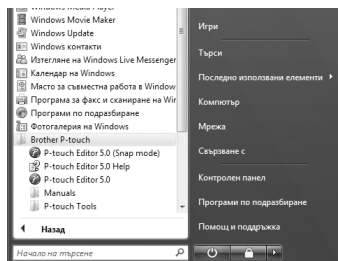


Стартиране на P-touch Editor Help

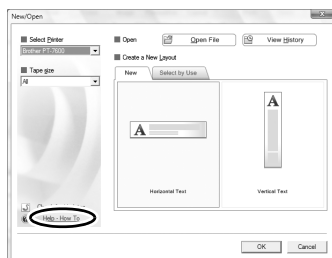
Този раздел обяснява как се стартира P-touch Editor Help за Windows. Следва пример за Windows Vista®.

Стартиране от бутона за стартиране

- Щракнете върху [Старт] - [Всички програми (или Програми)] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0].

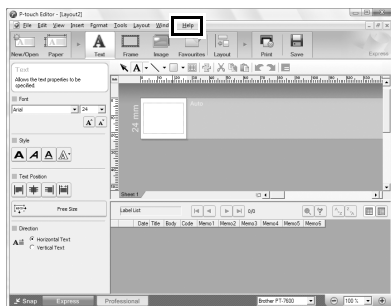


- В диалоговия прозорец [New/Open] щракнете върху [Help-How To].

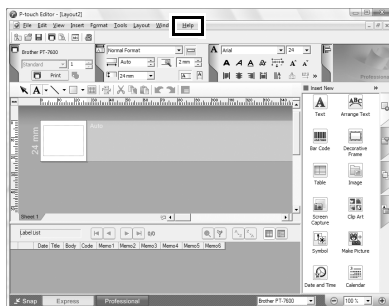


Стартиране от P-touch Editor

Щракнете върху менюто Help и изберете P-touch Editor Help.



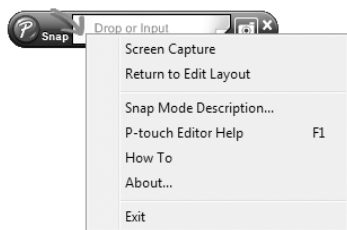
Режим Express



Режим Professional


Стартиране от режим Snap

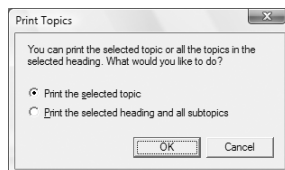
Щракнете с десния бутон на мишката и изберете P-touch Editor Help.



Печатане на описанието на Help

Информацията, дадена в P-touch Editor Help, може да се отпечата. Използвайте обичайния си принтер, за да отпечатате информацията от P-touch Editor Help.

- 1 В раздела [Съдържание] изберете темата, която искате да отпечатате.
- 2 Щракнете върху  на лентата с инструменти.
- 3 Изберете диапазона от теми за печатане и щракнете върху [OK].





- 4 Задайте [Printer] и щракнете върху [Print].

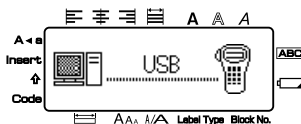
Изберете нормален принтер, който поддържа общи размери хартия, като A4.


Прехвърляне на данни към/от компютър

От компютъра може да се прехвърли шаблон, база данни или изображение на знак, дефиниран от потребителя (знак, който не е наличен в P-touch), и да се присвои на PF клавиш на P-touch.

Влизане в режим на прехвърляне

- Задръжте  и натиснете , за да включите P-touch в режим на прехвърляне.



- ☞ За да излезете от режим на прехвърляне, натиснете , за да изключите P-touch.
- ☞ **В никакъв случай не изключвайте P-touch, когато към устройството се изпращат данни, тъй като тогава те ще се изгубят.**
- ☞ Независимо дали P-touch работи на батерия, или с променливотоков адаптер, устройството ще се изключи автоматично, ако в рамките на 5 минути не бъде натиснат клавиш или не бъде извършена никаква операция.

Как се използват P-touch Transfer Manager и P-touch Library

- ☞ Макар че PT-7600 може да се свърже към компютъра чрез USB връзка, оформленията за етикети, създадени чрез P-touch Editor не могат да се отпечатат директно от приложението.

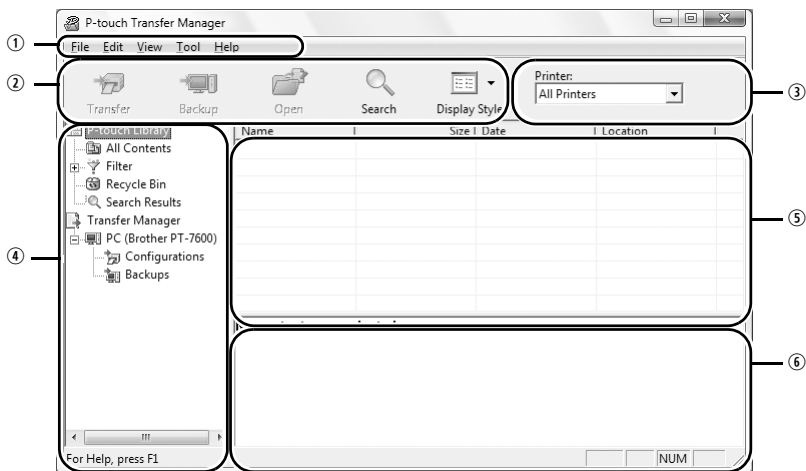
P-touch Transfer Manager: чрез PT-7600 могат да се прехвърлят шаблони, създадени с P-touch Editor. Освен това можете да записвате данните от шаблоните на етикети от P-touch на компютъра като архив.

P-touch Library: това приложение ви позволява да управлявате шаблоните на етикети на P-touch и други данни на компютъра.

Стартиране на P-touch Transfer Manager






- Щракнете върху бутона [Старт], след това изберете [Всички програми (Програми)] - [Brother P-touch] - [P-touch Tools] - [P-touch Transfer Manager 2.1]. Стартира се P-touch Transfer Manager.

Прозорец за оформление



- Меню**
Командите са разделени по категории във всяко меню (File, Edit, View, Tool и Help) според функцията си.
- Лента с инструменти**
Тук се намират иконите на често използваните команди. Щракнете върху някоя икона, за да получите достъп до командата.
- Избиране на модела на принтера (само за P-touch Transfer Manager)**
Изберете модела на принтера, към който да изпратите данни. Когато изберете принтер, в изгледа на списък се показват само данните, които могат да се изпратят към избрания принтер.
- Изглед на папките**
Показва списък на папките. Когато изберете някоя папка, данните в нея се показват в изгледа на списък отдясно.
- Изглед на списък**
Показват се данните в избраната папка.
- Визуализация**
Шаблоните на етикети, избрани в изгледа на списък, се показват като визуализация.

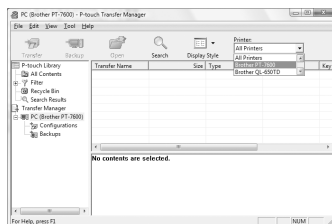
Обяснения на иконите

Икона	Име на бутона	Функция
	Transfer (само за P-touch Transfer Manager)	Прехвърля шаблоните на етикети и други данни от компютъра на P-touch (при свързване на USB интерфейсен кабел).
	Backup (само за P-touch Transfer Manager)	Архивира данните, които сте прехвърлили на P-touch чрез P-touch Transfer Manager.
	Open	Редактира избраните данни.
	Search	Търси данни, управлявани с P-touch Library.
	Display Style	Променя формата на показване на файловете.

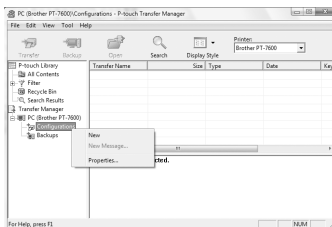
Прехвърляне на шаблони на етикети от компютъра

- 1 Изберете устройството P-touch, към което да прехвърляте данни.

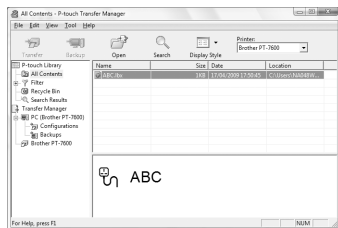
☛ Проверете дали устройството P-touch е в режим на прехвърляне. (За информация вижте *Влизане в режим на прехвърляне* на стр. 62.)



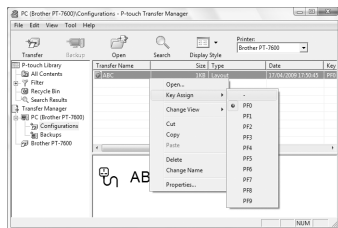
- 2 Щракнете с десния бутон върху папката [Configurations], след това изберете [New] и създайте нова папка.
Тук даваме пример, като създаваме папката "Transfer".




- 3 Плъзнете прехвърлените данни в създадената от вас папка.
Плъзнете прехвърлените данни от All contents, Layouts или друга папка под Filter. При прехвърляне на няколко набора данни, можете да преместите всички прехвърлени данни в създадената от вас папка.

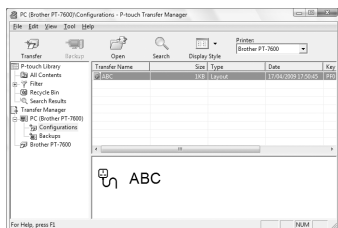


- 4 На прехвърлените данни в папката, която създадохте в предишната стъпка, автоматично се задават номера Key Assign. За да промените номера, щракнете с десния бутон върху името на данните в изгледа на списък и след това изберете номера Key Assign.

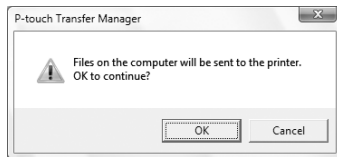


- ☞ Key Assign е необходимо за прехвърляне на данни, различни от текст на съобщения.
- ☞ Ако промените номера Key Assign, използван за вече прехвърлените данни към P-touch, данните ще бъдат заместени. Можете да проверите номера Key Assign, използван за вече прехвърлените данни към P-touch, като архивирате данните, както е обяснено в *Архивиране на шаблони на етикет* на стр. 71.
- ☞ Можете да щракнете върху името на прехвърлените данни и да го смените с ново. Ограничението за броя думи е 15.

- 5 Изберете данните или папката, които искате да прехвърлите, и след това щракнете върху . Показва се съобщението за потвърждение на прехвърлянето.




- 6 Щракнете върху [OK].
Данните от папката, избрана в изгледа на папките, се прехвърля на P-touch.

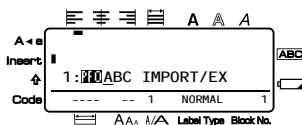


- Ако сте избрали определени данни в изгледа на списък, само тези данни се прехвърлят на P-touch.

Добавяне на изображение на знак, дефиниран от потребителя, към текста

Ако на PF клавиш се присвои изображение на знак, дефиниран от потребителя (растерен знак, който по принцип не е наличен в P-touch), този знак може да се добави към всеки етикет, който създавате на P-touch.

- Натиснете , след това съответния PF клавиш. Знакът се добавя към текста в позицията на курсора.



- Към P-touch могат да се прехвърлят само черно-бели растерни (*.bmp) файлове.
- От файл с описаните по-горе характеристики може да се изреже файл с висока разделителна способност.
- Изтегленото изображение се преоразмерява автоматично според ширината на използваната лента.

Използване на данни от шаблон

Оформление на етикет, създадено с P-touch Editor (*.lhx файл), може да се прехвърли на P-touch, където да се използва като шаблон за печатане на етикети. Шаблоните могат да се отпечатаат, като се използва текст от база данни или като направо се въведе текст.

Когато една база данни (*.mdb файл, създадена с P-touch Editor 5.0, или *.csv файл) се прехвърля на P-touch, данни от избрани записи могат да се добавят към етикетите или чрез шаблон, свързан с базата данни, или чрез нов шаблон. Освен това в базата данни може да се извърши търсене, за да се намерят конкретни записи.



- В определен момент P-touch може да съдържа само една база данни. Обаче базата данни може да бъде заместена или актуализирана.

Използване на шаблон, който не е свързан с база данни






Използването на шаблон, който не е свързан с база данни, става по-същия начин като използването на някой от предварително зададените с функцията за автоматично форматиране шаблони. За подробна информация относно използването на автоматично форматирани шаблони вижте *Използване на предварително форматирани с функцията за автоматично форматиране шаблони* на стр. 33.

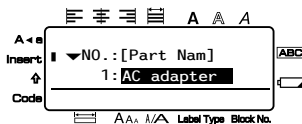
Използване на шаблон, който е свързан с база данни

Може да се отпечата отделен запис или диапазон от записи в базата данни, свързани с шаблон.

- 1 Натиснете  и след това PF клавиша, на който е присвоен шаблонът, който искате да използвате.
- 2 Натиснете . Показват се данните на базата данни.













За да изберете отделен запис от базата данни, който да се отпечата в шаблона:










- 3 Натиснете  или , за да маркирате желаните запис, и след това натиснете .
- 4 За да редактирате текст в запис, натиснете  или , за да се покаже текстът, и след това въведете новия текст.



- 5 Натиснете .

За да изберете диапазон от записи от базата данни, който да се отпечата в шаблона:








- 3 Натиснете  или , за да маркирате запис, и след това натиснете .
- 4 Натиснете  и след това . Показва се съобщението “CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?”.
- 5 Натиснете .
- 6 Натиснете  или , така че да се покаже **RECORD NO.**, и след това задайте желаните диапазон от записи.
- 7 Натиснете  (или ). В менюто с опции за печата се показва **CONFIRM**.
- 8 Натиснете  (или ), за да стартирате отпечатването на стикетите чрез зададения диапазон от записи.

- ☞ Ако функцията за рязане е настроена на **1** или **3**, след отпечатването на всеки етикет ще се показва съобщението “CUT TAPE TO CONTINUE”. Натиснете бутона на приспособлението за рязане, за да отрежете етикета и да продължите с печатането.
- ☞ Задължително отрежете лентата в рамките на 5 минути от момента на показване на съобщението.
- ☞ Относно различните налични опции за рязане на лентата вижте *Избор на начина на подаване и рязане на лентата* на стр. 42.
- ☞ За да извършите търсене за определен запис, когато данните от базата данни са показани (в стъпка **2** по-горе), вижте *Търсене в базата данни* на стр. 70.
- ☞ За да прегледате другите полета в записа, избрани в стъпка **3**, натиснете  или .
- ☞ При редактиране на данни, както е описано в стъпка **4** на процедурата за печатане на отделен запис от базата данни, базата данни остава без промяна. Когато печатате диапазон от записи от базата данни, текстът не може да се редактира.
- ☞ За да зададете настройки за допълнителни функции за опции за печата, вместо да продължите със стъпка **8**, натиснете  или , така че да се покаже **CONTINUE** в менюто с опции за печата, и след това натиснете . (Вижте *Печатане на огледални етикети* на стр. 38 и *Печатане на няколко копия на етикет* на стр. 35.)
- ☞ За да се откажете от използването на шаблона, покажете последното поле и след това натиснете . Менюто за шаблони се показва. Натиснете  или , така че да се покаже **FINISH**, а след това натиснете .
- ☞ Когато се опитате едновременно да отпечатате голямо количество данни, някои от разпечатаните етикети може да са празни. Например, когато печатате 50 записа, ограничението за максималния брой знаци, които могат да се отпечатат наведнъж, е приблизително 200.

Използване на изтеглени данни от база данни

Към P-touch може да се прехвърли *.mdb база данни, създадена с P-touch Editor 5.0, или база данни, преобразувана в *.csv файл. Данните от базата данни могат да се използват с шаблон или да се добавят към етикет, създаден на P-touch без шаблон.













Добавяне на данни от база данни към етикет






- 1 Преместете курсора на мястото в текста, където искате да добавите данните от база данни.
- 2 Натиснете  и след това .
- 3 Натиснете  или , така че записът, който съдържа желаните данни, да започне да мига.
- 4 Натиснете  или , така че желаните данни да започнат да мигат.
- 5 Натиснете . Избраните данни се добавят към текста на етикета.

☞ За да извършите търсене за определен запис, вижте *Търсене в базата данни* на стр. 70.

Използване на данни от база данни в режим за Label Type

Тази функция ви дава възможност да изберете диапазон от полета в база данни за печатане.




- 1 Натиснете  и след това изберете режим за Label Type, както е описано в глава 2.
- 2 Натиснете  и след това . Показва се съобщението “CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?”.
- 3 Натиснете .
- 4 Натиснете  или , така че да се покаже **RECORD NO.**, и след това задайте желания диапазон от записи.
- 5 Натиснете  или , така че да се покаже **FIELD NO.**, и след това задайте желания диапазон от полета на записи.
- 6 Натиснете  (или ). В менюто с опции за печата се показва **CONFIRM**.
- 7 Натиснете  (или ), за да стартирате отпечатването на етикетите чрез зададения диапазон от записи.

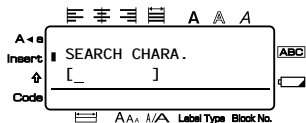
- ☞ Ако текстът на етикета е въведен, ще бъдете помолени да изберете **TEXT PRINT** или **DATA PRINT**, след като е натиснато , и след това . В този момент изберете **DATA PRINT**. Ако е избрано **TEXT PRINT**, са налични специалните функции за печатане на няколко копия на етикет (вижте стр. 35), за печатане на няколко копия с нарастващи знаци (вижте стр. 36), за печатане на диапазон от текстови блокове (вижте стр. 38) или за печатане на текста на етикета като огледално изображение (вижте стр. 38).
- ☞ За да зададете настройките за допълнителни функции за опции за печата, вместо да продължите със стъпка 7, натиснете  или , така че да се покаже **CONTINUE** в менюто с опции за печата, и след това натиснете . (Вижте *Печатане на огледални етикети* на стр. 38 и *Печатане на няколко копия на етикет* на стр. 35.)
- ☞ Когато се опитате едновременно да отпечатате голямо количество данни, някои от разпечатаните етикети може да са празни. Например, когато печатате 50 записа, ограничението за максималния брой знаци, които могат да се отпечатаат наведнъж, е приблизително 200.

Търсене в базата данни






При избиране на запис от база данни, който да се използва в шаблон, или на запис от база данни, чиито данни трябва да се добавят към етикет, в базата данни може да се извърши търсене на записи, които съдържат определени знаци, или на записи с конкретни номера.

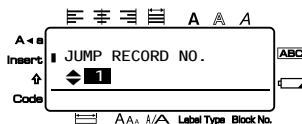
За да извършите търсене в база данни на запис, който съдържа определени знаци:

- 1 Натиснете  и , така че да се покаже екранът за търсене.
- 2 Въведете знаците, които искате да търсите.
- 3 Натиснете . Показва се първият запис след този, който е избран в момента, съдържащ въведените знаци.



За показване на запис с конкретен номер:


- 1 Натиснете  и , така че да се покаже екранът за прескачане на определено място.
- 2 Натиснете  или , така че да се покаже желаният номер на запис, или използвайте клавишите с цифри, за да въведете желанния номер.
- 3 Натиснете . Показва се записът със зададения номер на запис.

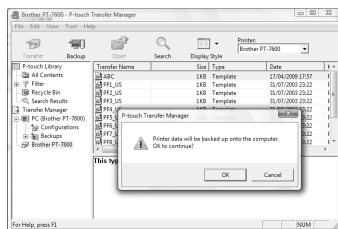


Архивиране на шаблони на етикет

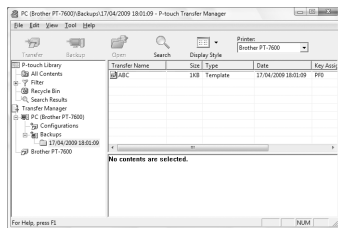
Така се прехвърлят шаблони на етикети и други данни от P-touch на компютъра.

- ☞ Възможно е само при свързване с USB кабел.
- ☞ Архивираните данни не могат да се редактират на компютъра.
- ☞ Може да не е възможно прехвърлянето на архивираните данни на принтери с различни характеристики от този принтер, от който първоначално са архивирани данните.

- 1 Свържете P-touch към компютъра чрез USB кабел и включете принтера. Името на модела на P-touch се показва в изгледа на папките. Ако изберете модел на P-touch в изгледа на папките, се показват текущите данни, прехвърляни към компютъра.
- 2 Изберете откъде P-touch ще архивира и след това щракнете върху . Показва се съобщението за потвърждение на архивирането.

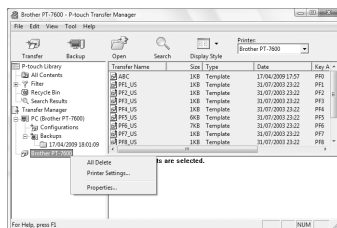


- 3 Щракнете върху [OK]. В папката на P-touch се създава нова папка, в чието име се съдържа текущата дата, и всички данни от P-touch се прехвърлят в тази нова папка.

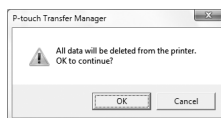


Изтриване на всички данни на P-touch

- 1 Свържете компютъра и P-touch с кабел и включете устройството. Името на модела на P-touch се показва в изгледа на папките.
- 2 Щракнете с десния бутон върху P-touch и след това изберете [All Delete]. Показва се съобщението за потвърждение.



- 3 Щракнете върху [OK]. Всички данни на P-touch се изтриват.




Стартиране на P-touch Library

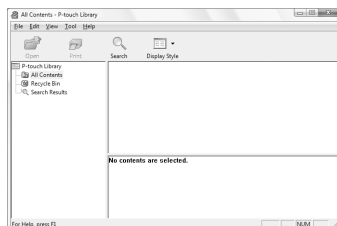
Можете да стартирате P-touch Library и да редактирате и печатате етикети.

- 1 Щракнете върху бутона [Старт], след това изберете [Всички програми (Програми)] - [Brother P-touch] - [P-touch Tools] - [P-touch Library 2.1]. Стартира се P-touch Library.

Отваряне и редактиране на данни

- 1 Изберете данните, които искате да редактирате, и след това щракнете върху . Приложението, свързано с данните, се отваря и можете да редактирате данните.

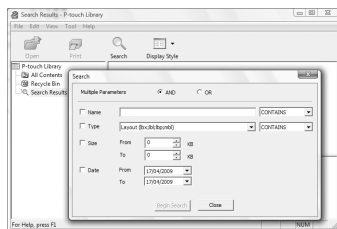
Приложението, което се стартира, зависи от данните. Например за шаблон на P-touch се отваря P-touch Editor.



Търсене на етикети

Можете да извършите търсене на етикети, записани в P-touch Library.

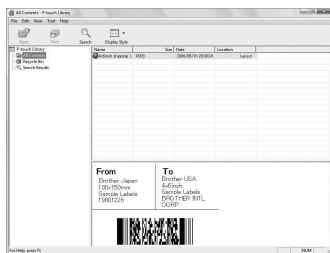
- Щракнете върху  .
Показва се диалоговият прозорец [Search].



- Проверете елементите, които ще се използват, като например условията на търсене, и задайте елементите на търсенето.
Елементите на търсенето, които могат да се зададат, са следните.

Настройки	Подробности
Multiple Parameters	Задава метода за комбиниране на няколко елемента на търсенето. Ако изберете AND (И), се извършва търсене на файловете, които отговарят на всички условия. Ако изберете OR (ИЛИ), се извършва търсене на файловете, които отговарят на някое от условията.
Name	Въвежда името на данните, за които да се извършва търсене.
Type	Избира типа на данните, за които да се извършва търсене.
Size	Задава размера на данните, за които да се извършва търсене.
Date	Задава датата и часа, когато са променени данните, за които да се извършва търсене.

- Щракнете върху [Search Results].
Търсенето се стартира и се показват резултатите от него.









- ☞ Резултатите от търсенето могат да се видят в изгледа на папките с резултати от търсенето.
- ☞ Можете да запишете данните в P-touch Library, като плъзнете и пуснете цялото съдържание на папката или нейния изглед на списък. За да запишат автоматично шаблоните, създадени с P-touch Editor в P-touch Library, използвайте следния метод.
 1. От менюто на P-touch Editor изберете [Tools] - [Options].
 2. В раздела [General] на диалоговия прозорец [Options] щракнете върху [Registration Settings].
 3. Изберете времето за записване на шаблоните на етикети, създадени с P-touch Editor, и след това щракнете върху [OK].

6 Приложение

Нулиране на P-touch


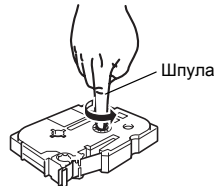
Можете да нулирате вътрешната памет на устройството P-touch, когато искате да изчистите всички записани файлове с етикети или когато P-touch не работи, както трябва.

- 1 Изключете устройството и след това, като държите натиснати  и , натиснете , за да включите отново устройството.
- 2 Отпуснете  и .
P-touch се включва с нулирана вътрешна памет.

- ☞ Отпуснете , преди да отпуснете другите клавиши.
- ☞ Целият текст, всички настройки за форматиране и за опции и съхранените файлове с етикети се изчистват, когато нулирате P-touch. Настройките за език и мерна единица също се изчистват.






Отстраняване на неизправности




Проблем	Причина	Решение
Екранът се “заклучва” и P-touch не отговаря, както трябва.		Вижте <i>Нулиране на P-touch</i> на стр. 75 и нулирайте вътрешната памет към първоначалните настройки. Ако нулирането на P-touch не разреши проблема, изключете променливотоковия адаптер и извадете батерията за повече от 10 минути.
Дисплеят остава празен след включване на захранването.	Правилно ли е свързан променливотоковият адаптер?	Проверете дали променливотоковият адаптер, създаден специално за P-touch, е свързан правилно.
	Правилния променливотоков адаптер ли използвате?	Уверете се, че използвате променливотоковия адаптер, създаден специално за P-touch (включен в пакета).
	Поставена ли е правилно батерията?	Извадете и поставете отново батерията.
	Заредена ли е достатъчно акумулаторната батерия? (само за PT-7600)	Акумулаторната батерия може да е изтощена. Заредете акумулаторната батерия. (Зарядът на акумулаторната батерия може да се изтощи дори когато не използвате P-touch.)



Проблем	Причина	Решение
Етикетът не се отпечатва след натискане на  .	Въведен ли е текст?	Няма да се отпечата етикет, ако не е въведен текст.
	Правилно ли е инсталирана касетата с лента и останала ли е достатъчно лента?	Проверете дали касетата с лента е инсталирана правилно и дали е останала достатъчно лента.
	Подгънат ли е краят на лентата?	Ако е подгънат, отрежете подгънатата част на лентата с ножица и прекарайте лентата по правилния начин през отвора за излизане на лентата.
	Има ли засядане на лента?	Ако има засядане, извадете касетата, внимателно издърпайте заседналата лента и след това я отрежете с ножица. Проверете дали краят на лентата минава през водача на лентата и поставете отново касетата.
	Отворен ли е капакът на отделението за лентата?	Ако е отворен, затворете капака на отделението за лентата, както трябва.
Съобщенията на LCD дисплея се показват на чужд език.	Зададен ли е правилно езикът?	Вижте <i>Смяна на езика</i> на стр. 12 и изберете правилния език за съобщенията на LCD дисплея.
Етикетът не се отпечатва правилно.	Инсталирана ли е правилно касетата с лента?	При инсталирането натиснете силно касетата, така че да щракне на мястото си.
	Чиста ли е печатащата глава?	Ако не е, почистете я с памучен тампон или чрез допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZ-CL4).
	Заредена ли е достатъчно акумулаторната батерия?	Ако индикаторът за батерията светне, заредете акумулаторната батерия.
Маслиената лента се е отделила от маслиената ролка.	Хлабава ли е маслиената лента в касетата и издърпали ли сте етикета, който се подава от отвора за излизане на лентата?	Ако маслиената лента е скъсана, подменете касетата. Ако не е, извадете касетата, без да режете лентата, след това навийте хлабавата маслиена лента на шпулата, както е показано на фигурата. 
P-touch спира по време на печатане на етикет.	Останала ли е достатъчно лента в касетата?	Лентата с ивици показва, че сте стигнали до края ѝ. Подменете касетата с лента, когато се покаже лентата с ивици.
	Изтощени ли са батериите и изключен ли е променливотоковият адаптер?	Подменете всички батерии или свържете променливотоковия адаптер директно към P-touch.


Проблем	Причина	Решение
Записаните преди това файлове с етикети са празни.	Изключвани ли са батериите и променливотоковият адаптер?	Всички файлове, съхранени във вътрешната памет, се загубват, ако батериите и променливотоковият адаптер бъдат изключени за повече от две минути.
	Достатъчно ли са заредени батериите?	Всички данни, съхранени във вътрешната памет, се загубват, ако батерията се изтощи или променливотоковият адаптер бъде изключен.
	Използвали ли сте функцията за нулиране?	Функцията за нулиране изчиства всички данни, съхранени във вътрешната памет, включително и файловете с данни.






Списък със съобщенията за грешка

Съобщение за грешка	Причина	Решение
1 BLOCK LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да използвате функцията за номериране, когато са въведени няколко блока с текст при избран режим PANEL1 за Label Type. 	<ul style="list-style-type: none"> Отменете функцията за номериране. Ограничете броя на текстовите блокове до 1.
CHECK # OF DIGITS ENTERED!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако введените цифри за данните на баркода са по-малко от минимума (една цифра). Това съобщение се показва, ако не е введен задължителният брой цифри в данните на баркода. 	<ul style="list-style-type: none"> Въведете най-малко една цифра, преди да натиснете . Въведете правилния брой цифри или променете протокола на баркода.
50 LINE LIMIT REACHED!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако вече са въведени 50 реда, когато натиснете  и след това . 	<ul style="list-style-type: none"> Ограничете броя на редовете до 50.
7 LINE LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако в текстов блок вече са въведени 7 реда, когато натиснете . Това съобщение се показва, ако изтриете , което води до излизане на броя на редовете в даден блок извън ограничението за максимум 7 реда. 	<ul style="list-style-type: none"> Ограничете броя на редовете в текстов блок до 7. Регулирайте броя на редовете, така че блокът да няма повече от 7 реда.
BUFFER EMPTY!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако няма въведен текст, когато се опитате да печатате или използвате функцията за визуализация. 	<ul style="list-style-type: none"> Въведете някакъв текст, преди да правите опити за извършване на някоя от тези операции.

Съобщение за грешка	Причина	Решение
BUFFER FULL!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да добавите знак, интервал, нов ред, нов блок, символ, знак с ударение или баркод, след като вече е въведен максималният брой знаци. 	<ul style="list-style-type: none"> Изтрийте част от съществуващия текст, преди да се опитвате да добавите още.
TAPE CASSETTE CHANGED!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако касетата с лента е била подменена, докато устройството P-touch е било на пауза за отрязване на лентата. 	<ul style="list-style-type: none"> Сменете отново касетата.
CHECK BATTERIES!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако е инсталирана комбинация от нови и употребявани батерии, от различни типове батерии (алкални и Ni-MH), от батерии от различни производители, от различни модели батерии или от заредени и незаредени батерии. 	<ul style="list-style-type: none"> Подменете батериите с шест нови батерии с размер AA от еднакъв тип. Ако са инсталирани акумулаторните батерии, заредете всички батерии.
CHECK SETTING IN LABEL TYPE MODE!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да промените настройките на функцията за дължина или функцията за рамка, след като вече е избран режим за Label Type с предварително зададена дължина на етикета. 	<ul style="list-style-type: none"> Изберете различен режим за Label Type.
CUTTER ERROR!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако е натиснат бутонът на приспособиението за рязане при натиснат бутон  или при подадена лента. 	<ul style="list-style-type: none"> Отпуснете бутона на приспособиението за рязане. Ако е натиснато , натиснете , за да излезе цялата отпечатана лента. Ако проблемът не може да се реши, обърнете се към сервизния си представител.
EXCEEDS PRINT COPY LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако са избрани повече от 1 000 копия чрез функциите за опции за печата. Имайте предвид, че броят на копията плюс броят на последователните етикети не може да надвишава 1 000. 	<ul style="list-style-type: none"> Изберете по-малко от 1 000 копия.

Съобщение за грешка	Причина	Решение
IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако е въведено широко изображение на знак, дефиниран от потребителя, когато е избран режимът Vertical за Label Type. 	<ul style="list-style-type: none"> Променете режима за Label Type или използвайте високо изображение на знак, дефиниран от потребителя.
INPUT ABCD AT BEGIN & END!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако в началото и края на данните на баркода не е въведена буква от А до D, когато е избран протоколът CODABAR. 	<ul style="list-style-type: none"> Въведете буква от А до D в началото и края на данните на баркода.
LENGTH LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да печатате или използвате функцията за визуализация, когато дължината на текста е по-голяма от ограничението от 1 м. 	<ul style="list-style-type: none"> Изтрийте част от текста.
<p>На 18-мм лента: LINE LIMIT! 5 LINES MAXIMUM</p> <p>На 12-мм лента: LINE LIMIT! 3 LINES MAXIMUM</p> <p>На 9-мм и 6-мм лента: LINE LIMIT! 2 LINES MAXIMUM</p>	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да печатате или използвате функцията за визуализация, когато броят на редовете в текста е по-голям от максимално позволения за инсталираната лента. 	<ul style="list-style-type: none"> Намалете броя на редовете или инсталирайте по-широка лента.
MEMORY FULL!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да съхраните текстов файл, след като в паметта вече са съхранени приблизително 2 000 знака. 	<ul style="list-style-type: none"> Изтрийте някой непотребен файл, за да освободите място за новия.
NO DATABASE OR INCORRECT FORMAT	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако в P-touch не е изтеглена база данни при натискане на  и след това на . 	<ul style="list-style-type: none"> Изтеглете база данни.
NO FILES!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако в паметта няма съхранени файлове, ако се опитате да извикате повторно или да изтриете някой файл. 	<ul style="list-style-type: none"> Съхранете текстов файл, преди да се опитвате да извикате повторно или да изтриете файл.
RECORD NOT FOUND!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, когато посоченият текст или запис не може да бъде намерен в базата данни. 	<ul style="list-style-type: none"> Опитайте да търсите по друг номер на текст или запис.

Съобщение за грешка	Причина	Решение
SET 24mm!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако не е инсталирана касета с лента с ширина 24 мм, когато се печата шаблон с функцията за автоматично форматиране, създаден за лента с ширина 24 мм. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте касета с лента с ширина 24 мм.
SET 18mm!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако не е инсталирана касета с лента с ширина 18 мм, когато се печата шаблон с функцията за автоматично форматиране, създаден за лента с ширина 18 мм. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте касета с лента с ширина 18 мм.
SET 12mm!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако не е инсталирана касета с лента с ширина 12 мм, когато се печата шаблон с функцията за автоматично форматиране, създаден за лента с ширина 12 мм. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте касета с лента с ширина 12 мм.
SET 9mm!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако не е инсталирана касета с лента с ширина 9 мм, когато се печата шаблон с функцията за автоматично форматиране, създаден за лента с ширина 9 мм. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте касета с лента с ширина 9 мм.
SET 6mm!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако не е инсталирана касета с лента с ширина 6 мм, когато се печата шаблон с функцията за автоматично форматиране, създаден за лента с ширина 6 мм. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте касета с лента с ширина 6 мм.
INSERT TAPE CASSETTE!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако няма инсталирана касета, когато се опитате да подадете лентата, да печатате или използвате функцията за визуализация. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте касета с лента и опитайте отново.
TEXT TOO HIGH! XX BLOCK	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако размерът на текста е по-голям от ширината на инсталираната лента. 	<ul style="list-style-type: none"> Намалете размера на знаците, инсталирайте лента с по-голяма ширина или изберете настройката за размер на текста AUTO.
TEXT TOO LONG!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако дължината на текста е по-голяма от дължината, зададена с функцията Length. 	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете  и след това изберете по-голяма дължина на етикета.

Съобщение за грешка	Причина	Решение
TEXT TOO LONG! XX BLOCK	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако се опитате да печатате етикет, който е по-дълъг от зададената дължина на блока. 	<ul style="list-style-type: none"> Изберете по-голяма дължина на блока.
VALUE OUT OF RANGE!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако въведената стойност при настройка на функцията Margin, Length и Block Length е извън позволения обхват. Това съобщение се показва, ако посочените знаци не могат да бъдат намерени в базата данни. Това съобщение се показва, ако стойностите за блоковете, записите или полетата за печат са извън позволения обхват. 	<ul style="list-style-type: none"> Въведете стойност, която е в позволения обхват.
BAR CODE TOO LONG!	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, ако дължината на баркода е по-голяма от 22 см при натискане на . 	<ul style="list-style-type: none"> Намалете ширината на баркода.
OK TO REDUCE THE BLOCK NO.?	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва при избран режим PANEL2 за Label Type, когато броят на желаните блокове е по-малък отколкото при текстов режим, броят се намалява. 	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете  за намаляване. Натиснете , за да зададете този или по-голям брой блокове.
BLOCK NO. CHANGE CLEAR TEXT?	<ul style="list-style-type: none"> Това съобщение се показва, когато преминете от друг режим за Label Type на режим PANEL2 и номерът на текущия блок е различен от номера на блока, използван преди това. 	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете , за да използвате режима PANEL2 за Label Type. Целият текст е изчистен. Натиснете , за да изберете различен режим за Label Type.

Спецификации на устройството

Основен модул

Елемент	Спецификация
Устройство за въвеждане	Клавиатура (56 клавиша)

Дисплей

LCD	16 знака × 2 реда (132 × 48 точки) * Индикатор за ред и 15 знака = 16 знака
Контраст на LCD дисплея	5 степени (+2, +1, 0, -1, -2)
Фоново осветяване	Да

Печат

Метод на печат	Термичен принтер
Печатаща глава	128 точки/180 dpi
Височина на печат	Макс. 18,1 мм (когато се използва лента 24 мм)
Скорост на печат	10 мм/сек.
Касета с лента	Стандартна касета с TZ лента (с ширина 6, 9, 12, 18, 24 мм)
Приспособлението за рязане на лентата	Ръчно
Брой редове	24-мм лента: 1 – 7 реда; 18-мм лента: 1 – 5 реда 12-мм лента: 1 – 3 реда; 9-мм лента: 1 – 2 реда 6-мм лента: 1 – 2 реда
Посока на печат	Хоризонтално, вертикално
Печат в серия	1 – 99 етикета
Печат по номера	1 – 99 етикета
Визуализация на печата	Да

Знаци

Вътрешен набор от знаци	Общо 373 знака (62 букви и цифри, 164 символа, 147 знака с ударения)
Буфер за текст	Макс. 512 знака
Шрифтове	Helsinki
Размер на знаците	Автоматично, 48 pt, 36 pt, 24 pt, 18 pt, 12 pt, 9 pt, 6 pt

Елемент	Спецификация
Стил на знаците	Нормален, получер, контурен, курсив, получер курсив, контурен курсив
Ширина на знаците	Нормални, тесни, фини, широки
Подравняване на текст	Вляво, в средата, вдясно, двустранно

Памет

Размер на паметта	Макс. 2 000 знака
-------------------	-------------------

Други функции

Рамка	15 модела рамки
Автоматично форматиране	Шаблони: 10
Компютърен интерфейс (само за PT-7600)	Да (само прехвърляне)
Функция прехвърляне (само за PT-7600)	Изтегляне на шаблони и знаци с изображения (макс. 10) Изтегляне на база данни x1
Label Type	Normal, Vertical, Rotate, Rotate & Repeat, Port, Panel1, Panel2, Flag

Захранване

Захранване	Променливотоков адаптер (AD-18ES) Шест алкални батерии с размер AA (LR6) Шест акумулаторни батерии с размер AA Акумулаторна Ni-MH батерия (BA-7000) (само за PT-7600)
Автоматично изключване	5 минути

Размер


Габарити	134 мм (Ш) × 235 мм (Д) × 78 мм (В)
Тегло	635 г (без касетата с лента и батерията)

Други

Работна температура/ влажност	10 – 35 °C/20 – 80% влажност (без кондензация)
----------------------------------	--

Принадлежности

● Консумативи

Можете да получите касети с лента от най-близкия упълномощен дилър. С това устройство използвайте само касети с TZ лента на Brother. **Brother не носи отговорност за никакви проблеми, възникнали поради употребата на неразрешени консумативи.** Не използвайте ленти, които не са с обозначение . Предлаганите ленти могат да се различават в различните държави.

- L**
LCD екран..... 4
- P**
PF клавиши 4
P-touch Editor
 стартирание..... 54
 шаблон..... 66
- B**
бази данни..... 67, 68
 режим за Label Type 69
 търсене 70
баркод
 специални знаци 24
- B**
версия..... 45
визуализация 34
вмъкване индикатор 4
- Г**
главни букви..... 20
главни букви индикатор 4
гъвкава идентификационна
лента..... 11
- Д**
двустранно подравняване
на текст..... 32
 индикатор 4
диапазон от блокове 38
диапазон от записи
от базата данни 67
дисплей 4
 контраст 43
дължина индикатор 4
- З**
знак
 размер 30
 стил 32
 ширина..... 31
- И**
избиране..... 19
 настройка по подразбиране... 19
избор..... 19, 20
 настройка по подразбиране... 19
изображение на знак,
дефиниран от потребителя 66
изтощена батерия индикатор 4
изтриване
 текст..... 22
 файлове в паметта 41
индикатори 4
 Code..... 4
 Insert..... 4
 главни букви 4
 двустранно подравняване
 на текст 4
 дължина..... 4
 изтощена батерия..... 4
 настройка за Label Type 4
 номер на блок 4
 подравняване на текст
 в средата..... 4
 подравняване на текст
 вдясно 4
 подравняване на текст
 вляво 4

размер.....	4
рамка.....	4
смяна	4
стил на текста – контурен	4
стил на текста – курсив	4
стил на текста – получер.....	4
ширина.....	4

К

категория със символи	
PERSONAL	28
настройка.....	44
клавиатура	4
клавиш “Връщане”	4, 19, 21
клавиш “Назад”	4, 19, 22
клавиш Format.....	30, 31, 32
клавиш Insert.....	22
клавиш Label Type	4
клавиш за включване	4, 12
клавиш за интервал.....	19, 20
клавиш за настройка	42
клавиш за общо форматиране	4
клавиш за памет	39
клавиш за печат	4, 35
клавиш за подаване	4, 35
клавиш за символи	25
клавиши със стрелки	4, 19, 20
код индикатор	4
копия	35
курсор	20

Л

локално форматиране	
размер на знаците	30
стил на знаците.....	32
ширина на знаците	31

М

малки букви	20
-------------------	----

Н

настройка за Label Type	
индикатор	4
настройка по подразбиране.....	19
номер на блок	4

О

общо форматиране	
размер на знаците	30
стил на знаците.....	32
ширина на знаците	31
огледален печат	38
отмяна	19
отстраняване	
на неизправности	75

П

печат	
диапазон от записи	
от базата данни	67
диапазон от текстови	
блокове	38
печатаща глава.....	45
повторно извикване	40
подравняване.....	32
подравняване на текст	
в средата	32
индикатор	4
подравняване на текст	
вдясно.....	32
индикатор	4
подравняване на текст вляво	32
индикатор	4
полета на етикетите	28
потвърждение	19
почистване	
печатаща глава.....	45
приспособление за рязане	
на лентата.....	45
ролки.....	45

приспособление за рязане на лентата	45
проблеми	75
променливотоков адаптер	5

P

Режим Panel1	16
Режим Port Block	16
размер	30
индикатор	4
рамка индикатор	4
регулиране на дължина	44
режим Flag	15
режим Normal	13
режим Panel2	17
режим Port	16
режим Rotate	14
режим Rotate & Repeat	14
режим Vertical	13
режим за Label Type	13
бази данни	69
режим на главни букви	20
режим на прехвърляне	62
режим на смяна	20
ролки	45
рязане-пауза	42

C

сериен печат	42
силнозалепваща лента	10
смяна индикатор	4
стил	32
стил на текста – контурен	32
индикатор	4
стил на текста – курсив	32
индикатор	4
стил на текста – получер	32
индикатор	4
съобщения за грешка	77
съхраняване	40

T

текст	
подравняване	32
размер	30
регулиране на размер	43
регулиране на ширина	43
стил	32
ширина	31
търсене	70

Ф

форматиране	30, 31, 32
функция Accent	22
функция Bar Code	23
функция Contrast	43
функция Frame	29
функция Length	28
функция Margin	28
функция New Block	21
функция за автоматично намалвяване	43
функция за автоматично форматиране	33
функция за изчистване	22
функция за номериране	36
функция за повторение на печата	35
функция за рязане	42

Ц

цифри	20
-------------	----

Ш

шаблони	
P-touch Editor	66
автоматично форматиране	33
ширина	31
индикатор	4

Декларация за съответствие на Федералната комисия по комуникации (ФКК) (само за САЩ)
Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (For USA Only)

Responsible Party : Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TEL : (908) 704-1700

declares that the product

Product Name : Brother P-touch Electronic Labeling System

Model Number : PT-7600

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

- The enclosed interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
- Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

brother®